MM-G35

Mikrokomponenttiaudiojärjestelmä

CD/MP3-CD/WMA-CD/CD-R/RW-toisto

käyttöopas

kaikki on mahdollista

Kiitos, kun ostit Samsung-tuotteen.
Saat lisäpalveluita rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa
www.samsung.com/global/register

SAMSUNG

Turvallisuusvaroitukset

FIN

SÄHKÖISKUVAARAN VÄHENTÄMISEKSI ÄLÄ IRROTA TAKAKANTTA. EI SISÄLLÄ OSIA, JOITA KÄYTTÄJÄ VOISI KORJATA.
JÄTÄ HUOLTO- JA KORJAUSTYÖT VALTUUTETUN HUOLTOLIIKKEEN TEHTÄVIKSI.

LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LASER CLASE 1

Tämä merkki varoittaa laitteen sisällä olevasta vaarallisesta jännitteestä, joka voi aiheuttaa sähköiskun.

Tämä merkki huomauttaa laitetta koskevista tärkeistä käyttö- ja huolto-ohjeista.

LUOKAN 1 LASERLAITE

Tämä CD-soitin on luokiteltu LUOKKA 1 LASERLAITTEEKSI.

Muiden kuin näissä käyttöohjeissa mainittujen toimenpiteiden, säätöjen tai käyttötapojen käyttäminen saattaa johtaa vahingolliselle säteilylle altistumiseen.

MUISTUTUS : AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE, ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

VAROITUS : Tulipalon ja sähköiskun vaaran vähentämiseksi älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle.

MUISTUTUS : SÄHKÖISKUN VÄLTTÄMISEKSI LAITA PISTOKKEEN LEVEÄ PISTOTULPPA LEVEÄÄN KOLOON, TYÖNNÄ PISTOKE POHJAAN.

- Tämän laitteen saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Jos laite täytyy saada irti sähköverkosta, pistoke täytyy irrottaa pistorasiasta, joten pistokkeen tulisi olla paikassa, jossa siihen pääsee helposti käsiksi.

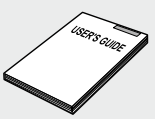
MUISTUTUS

- Laitetta ei saa altistaa tippuvalle tai roiskuvalle vedelle eikä sen päälle saa asettaa nesteillä täytettyjä astioita, kuten maljakkoja.
- Virtapistoketta käytetään virrankatkaisuun, joten sen tulee olla aina käytettävissä.me.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että pakkauksesta löytyvät seuraavat tarvikkeet.

FM-antenni



Käyttöopas

Kaukosäädin

Sisällys

Kiitos, kun ostit SAMSUNGIN mikrokompakti-järjestelmän.

Lue nämä ohjeet läpi huolellisesti. Niiden avulla voit käyttää järjestelmää vaivattomasti ja saada täyden hyödyn sen ominaisuuksista.

FIN

♦ **TURVALLISUUSVAROITUKSET** 2

♦ **MIKROKOMPAKTIJÄRJESTELMÄN ASENTAMINEN**

■ Etupaneelin näkymä 4
■ Yläpaneelin näkymä 4
■ Takapaneelin näkymä 5
■ Kaukosäädin 5
■ Mihin mikrokompaktijärjestelmä kannattaa asentaa 6
■ Järjestelmän kytkeminen virtalähteeseen 6
■ Kaukosäätimen paristojen asentaminen 6
■ Kaiuttimien yhdistäminen 6
■ Yhdistäminen ulkoiseen lähteeseen 7
■ FM-antenniliitännän yhdistäminen 7
■ Demo/Dimmer-toiminto 8
■ Kellon asetus 8

♦ **CD/MP3/WMA-CD-TOISTIN**

■ CD/MP3/WMA-CD-toisto 9
■ Raidan valitseminen 9
■ Tietyn musiikkikohdan hakeminen CD-levyltä 9
■ Näyttötoiminto 10
■ 10 raidan ohittamistoiminto 10
■ Jäljellä olevan ajan tarkistaminen 10
■ Yhden raidan tai kaikkien raitojen jatkuva toisto CD-levyllä 11
■ A-B-osuuden toistuva toisto 11
■ CD-toiston järjestyksen ohjelmointi 11
■ Ohjelmoitujen CD-raitojen tarkistaminen tai muuttaminen 12

♦ **USB**

■ USB-toisto 12
■ Pikahaun käyttäminen 13
■ Jatkuva toisto 13
■ Jäljellä olevan ajan tarkistamistoiminto 13
■ Seuraavien 10 raidan ohittaminen 13
■ Osuuden jatkuva toisto 13
■ Raidan valitseminen USB-laitteesta 13

♦ **VIRITIN**

■ RDS-lähetyksistä 14
■ RDS DISPLAY -toiminnosta 14
■ PTY-ilmaisin (Ohjelmatyyppi) ja PTY-HAKU-toiminto 15
■ Radioasemien hakeminen ja tallentaminen 16
■ Tallennetun aseman valitseminen 17
■ Radiovastaanoton parantaminen 17

♦ **MUUT TOIMINNOT**

■ CD-kopiointitoiminto 18
■ Ajastintoiminto 19
■ Ajastuksen peruuttaminen 19
■ Mykistystoiminto 20
■ EQ-tilan valitseminen 20
■ Diskanttitasotoiminto 20
■ Bassotasotoiminto 20
■ Power Sound -toiminto 20
■ Power Bass -toiminto 21
■ Järjestelmän asettaminen kytkeytymään automaattisesti pois päältä 21
■ Kuulokkeiden kytkeminen 21

♦ **KÄYTTÖSUOSITUKSIA**

■ Turvallisuusohjeet 22
■ Mikrokompaktijärjestelmän puhdistaminen 22
■ CD-levyjen käytön turvallisuusohjeet 22
■ Ennen yhteyden ottamista huoltoon 23
■ Tekniset tiedot 24

Symbolit

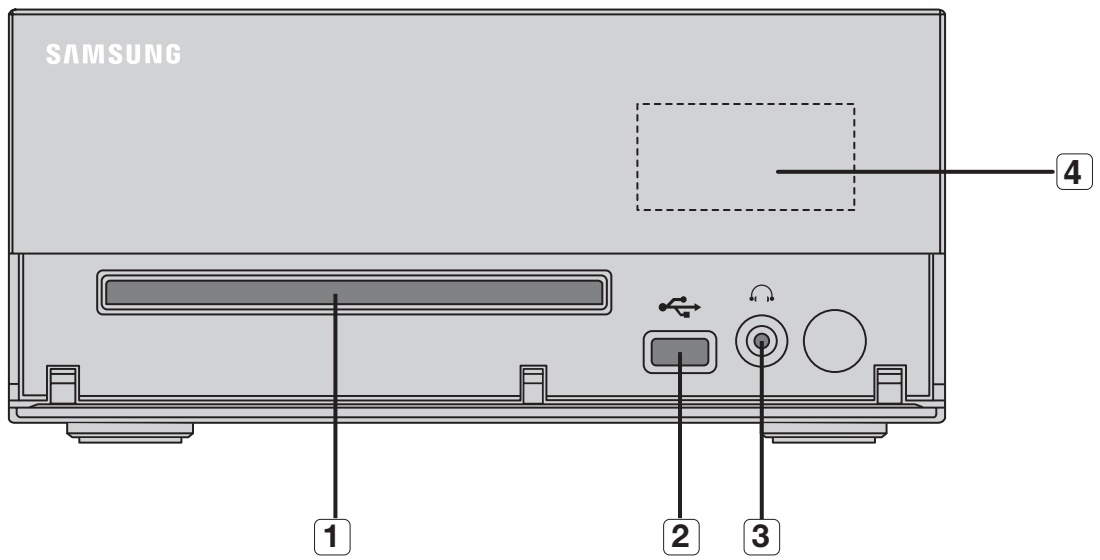
Paina

Paina

Tärkeää

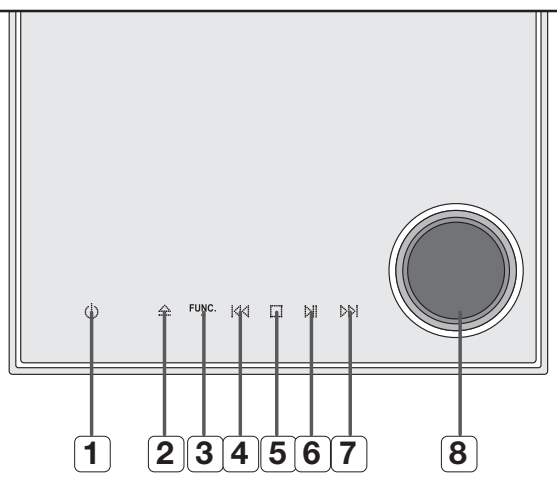
Huomautus

Etupaneelin näkymä



1. **CD-LUUKKU**
2. **USB-LIITÄNTÄ**
3. **KUULOKELIITÄNTÄ**
4. **IKKUNANÄKYMÄ**

Yläpaneelin näkymä

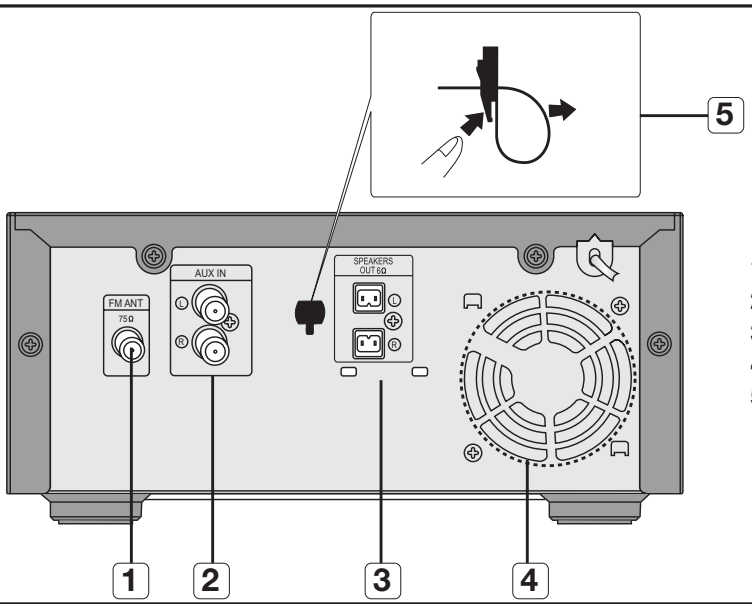


1. **VIRTAPAINIKE**
2. **CD-LUUKUN AVAA/SULJE -PAINIKE**
3. **TOIMINTO-PAINIKE**
4. **HAKUTOIMINTO-PAINIKE (ALASPÄIN)**
5. **VIRITYSTILA TAI PYSÄYTYS-PAINIKE**
6. **TOISTO/TAUKO-PAINIKE**
7. **HAKUTOIMINTO-PAINIKE (YLÖSPÄIN)**
8. **ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÖ -PAINIKE**

KOSKETUSPAINIKKEEN KÄYTTÄMINEN

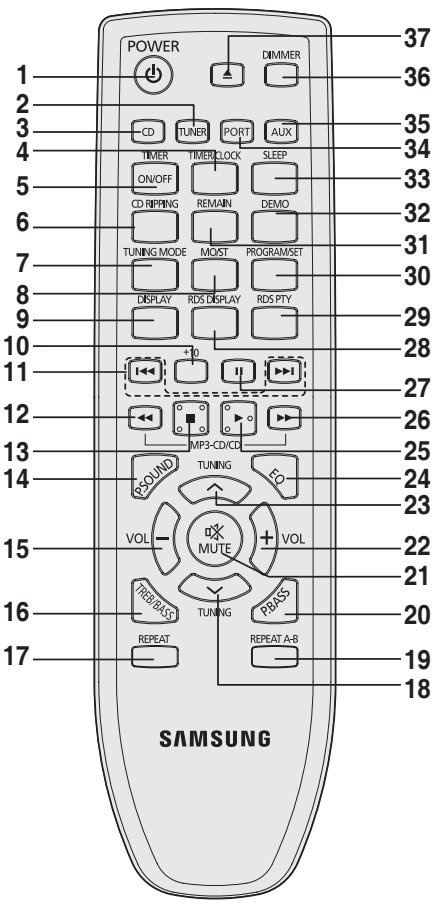
- Napsauta kosketusnäyttöä sormenpäällä.
- Älä kosketa kosketusnäyttöä muilla kuin sormillasi, jotta kosketusalue ei vaurioidu.
- Älä käytä kosketusaluetta likaisin sormin.
- Älä käytä kosketusaluetta hansikkaat kädessä.
- Kosketusnäyttö ei ehkä toimi, jos käytät kynsiäsi tai jotain välinettä, kuten kuulakärkikynää.

Takapaneelin näkymä



1. **FM-antenniliitäntä**
2. **AUX IN**
3. **Kaiutinliitännät**
4. **Tuuletin**
5. **Johtokiristin**
   (Kiinnitä kaiutinjohdot.)

Kaukosäädin



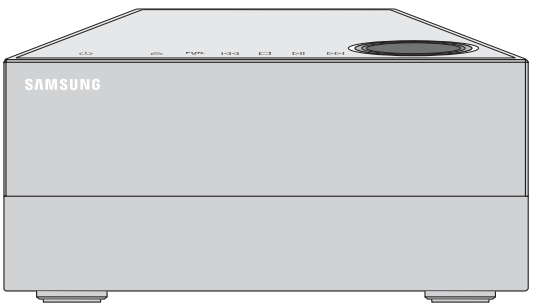
1. **POWER**
2. **TUNER**
3. **CD**
4. **TIMER/CLOCK**
5. **TIMER ON/OFF**
6. **CD RIPPING**
7. **TUNING MODE**
8. **MO/ST**
9. **DISPLAY**
10. **+10**
11. **Ohitus ja haku**
12. **Pikakelaus taaksepäin**
13. **PYSÄYTYS**
14. **POWER SOUND**
15. **ÄÄNENVOIMAKKUUS -**
16. **TREB/BASS**
17. **REPEAT**
18. **TUNING ﹀**
19. **REPEAT A-B**
20. **POWER BASS**
21. **MUTE**
22. **ÄÄNENVOIMAKKUUS +**
23. **TUNING ﹀**
24. **EQ**
25. **TOISTO**
26. **Pikakelaus eteenpäin**
27. **TAUKO**
28. **RDS DISPLAY**
29. **RDS PTY**
30. **PROGRAM/SET**
31. **REMAIN**
32. **DEMO**
33. **SLEEP**
34. **PORT**
35. **AUX**
36. **DIMMER**
37. **AVAA/SULJE**

FIN

Mihin mikrokompaktijärjestelmä kannattaa asentaa

Saat täyden hyödyn mikrokompaktijärjestelmästäsi noudattamalla seuraavia ohjeita ennen asentamista.

- Asenna järjestelmä tasaiselle ja vakaalle alustalle.
- Älä koskaan aseta järjestelmää maton päälle.
- Älä koskaan aseta järjestelmää ulkotiloihin.
- Pidä n. 15 cm avoin väli järjestelmän sivujen ja takaosan välillä, jotta tuuletus toimii hyvin.
- Varmista, että sinulla on tarpeeksi tilaa avata CD-luukku vaivattomasti.
- Aseta kaiuttimet sopivan välimatkan päähän järjestelmän molemmille puolille, jotta saat hyvän stereoäänentoiston.
- Suuntaa kaiuttimet kuuntelualueen suuntaisesti.
- Saat parhaan mahdollisen äänentoiston varmistamalla, että molemmat kaiuttimet on asetettu yhtä korkealla lattian pinnasta.

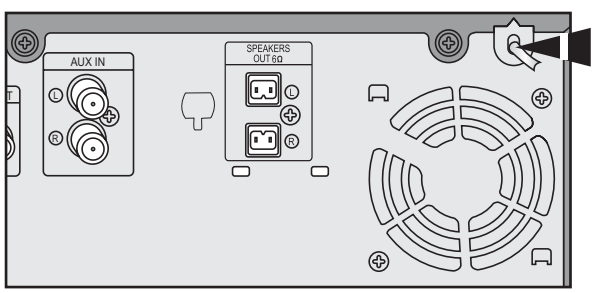


Järjestelmän kytkeminen virtalähteeseen

☛ Ennen järjestelmän kytkemistä pistorasiaan sinun täytyy tarkistaa jännite.

1 Kytke virtajohto pistorasiaan.

2 Kytke mikrokompaktijärjestelmä päälle painamalla ⏻ (**VALMIUSTILA/PÄÄLLÄ**) -painiketta



Kaukosäätimen paristojen asentaminen

Aseta tai korvaa kaukosäätimen paristot, kun:
- Ostat mikrokompaktijärjestelmän
- Havaitset, ettei kaukosäädin toimi enää kunnolla

☛ Kun korvaat paristot käytä uusia paristoja äläkä koskaan käytä alkali- ja mangaaniparistoja yhdessä.

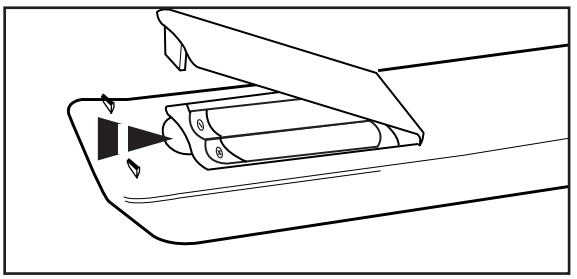
1 Aseta peukalosi ▶ merkittyyn kohtaan paristotilan luukkussa (kaukosäätimen takaosassa) ja vedä luukku nuolen osoittamaan suuntaan.

2 Aseta kaukosäätimeen kaksi AAA, LR03 tai vastaavaa paristoa. Varmista samalla napojen oikea kohdistus:
- pariston + napa paristotilan + napaan
- pariston - napa paristotilan - napaan

3 Kiinnitä luukku takaisin liu'uttamalla sitä kunnes se napsahtaa paikoilleen.

➢ Jos et käytä kaukosäädintä pitkään aikaan, poista paristot, jotta voit estää niiden syöpymisen.

➢ Kaukosäädin toimii suorassa linjassa noin 7 metrin etäisyydelle asti. Kaukosäädintä voidaan käyttää enintään 30° pystykulmassa kaukosäätimen tunnistimeen nähden.

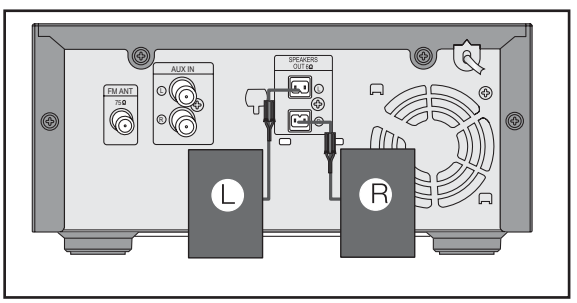


Kaiuttimien yhdistäminen

Kaiutinliittimet sijaitsevat järjestelmän takapaneelissa:

Järjestelmässä on kaksi liitäntää:
- vasen kaiutin (merkintä L)
- oikea kaiutin (merkintä R)

Kiinnittä kaiutinliittinkaapelit järjestelmän kaiutinliitäntöihin.



Yhdistäminen ulkoiseen lähteeseen

Mikrokompaktijärjestelmän äänenlaatua voidaan hyödyntää kuunnellessa muista lähteistä lisätuloliitäntää käyttämällä.

Esimerkkejä:
- Televisio
- DVD-soitin
- Videonauhuri

➢ Ulkoisessa lähteessä on oltava audiolähtö, jotta järjestelmä voidaan yhdistää siihen. Tarvitset lisäksi liitäntäkaapelin.

1 Aseta järjestelmä valmiustilaan, ja irrota sen jälkeen järjestelmä sekä ulkoinen lähde pistorasiasta.

2 Liitä audiojohto mikrokomponenttijärjestelmän takaosaan.

➢ Varmista, että liitäntöjen värit vastaavat toisiaan.

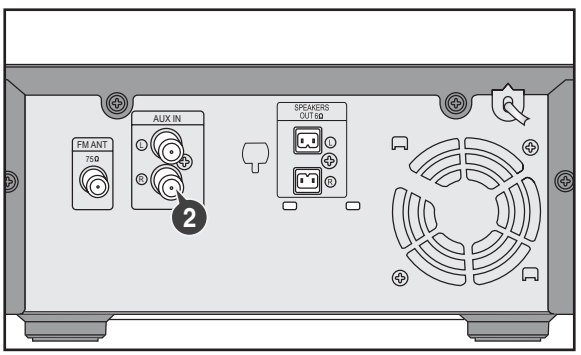
3 Kytke järjestelmä takaisin pistorasiaan ja kytke se päälle painamalla **POWER**-painiketta.

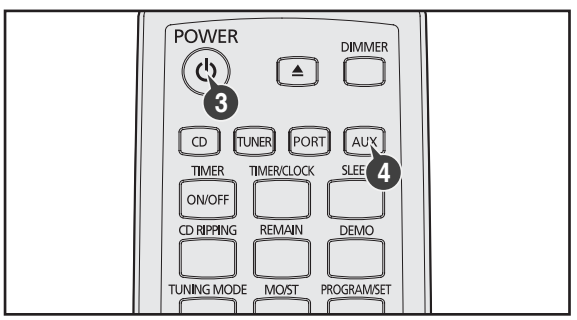
4 Valitse AUX-lähde painamalla **AUX**.
Tulos: **AUX** tulee näkyviin.

5 Kytke ulkoinen lähde päälle.

6 Säädä äänenvoimakkuus ja tasapaino haluamallasi tavalla:
- Äänenvoimakkuus
- Taajuuskorjain

Esimerkki: Voit katsella elokuvaa ja hyödyntää stereoääntä mikäli alkuperäinen ääniraita on stereona (kuin olisit elokuvissa).



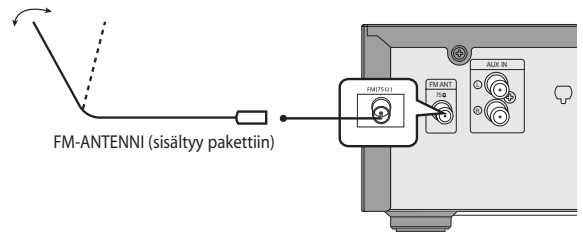


FM-antenniliitännän yhdistäminen

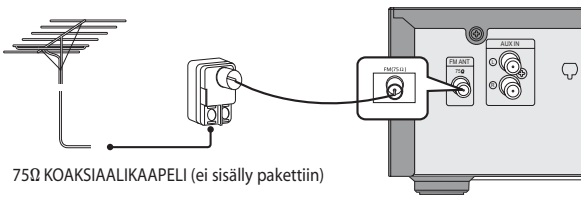
FIN

KOAKSIAALI-antennin liittäminen.

- Yhdistä 75Ω-antenni **FM**-antenniliitäntään.
- Kiinnitä **FM**-antenniliitäntä koaksiaaliliittimeen, jossa on (75Ω) merkintä **FM**-järjestelmän takaosassa.
- Noudata **sivulla 16** annettuja ohjeita radioasemien asettamisessa ja määritä paras asento antennille.
- Jos kuuluvuus on huono, voit joutua asentamaan ulkoantennin. Voit tehdä tämän yhdistämällä **FM**-ulkoantennin järjestelmän takaosan **FM**-liitäntään käyttämällä 75Ω-koaksiaalikaapelia (ei sisälly pakettiin).



FM-ANTENNI (sisältyy pakettiin)



75Ω KOAKSIAALIKAAPELI (ei sisälly pakettiin)

FIN

DEMO/DIMMER-toiminto

Kaikki järjestelmän toiminnot ovat näkyvissä näytöllä. Näytön kirkkaus voidaan myös vaihtaa "päällä"-tilan ja "pois päältä" -tilan välillä.

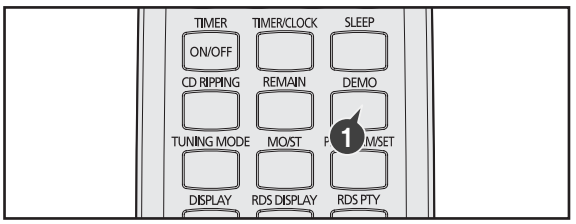
1 Paina **DEMO**-painiketta.
Tulos: Kaikki järjestelmän käytettävissä olevat toiminnot näkyvät etupaneelin näytöllä.

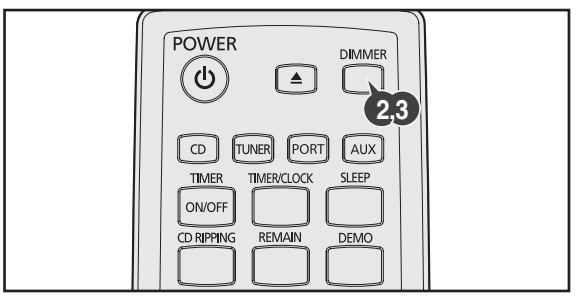
➢ Kaikki nämä toiminnot selitetään yksityiskohtaisesti tässä oppaassa. Katso asianmukainen osio.

2 Paina **DIMMER**-painiketta.
Tulos: Dimmer-toiminto valitaan ja näyttö himmenee.

3 Painamalla **DIMMER**-painiketta uudelleen saat etupaneelin näytön kirkkaammaksi.

➢ Näytön kirkkautta voidaan säätää ainoastaan silloin, kun järjestelmän virta on kytkettynä päälle.





Kellon asetus

Järjestelmä on varustettu kellolla, jonka ansiosta voit kytkeä järjestelmän pois päältä ja päälle automaattisesti.
Aseta kello:
- Kun olet ostanut mikrokompaktijärjestelmän
- Sähkökatkoksen jälkeen
- Jos olet ottanut järjestelmän irti pistorasiasta

☛ ♦ Sinulla on kuhunkin vaiheeseen muutama sekunti aikaa asettaa vaaditut toiminnot. Jos ylität tämän ajan, sinun täytyy aloittaa uudelleen.

1 Kytke järjestelmä päälle painamalla **VALMIUSTILA/PÄÄLLÄ**-painiketta.

2 Paina **TIMER/CLOCK**-painiketta kahdesti.
Tulos: **CLOCK** tulee näkyviin.

3 Paina **PROGRAM/SET**-painiketta.
Tulos: Tunnit vilkkuvat.

4

Kun haluat...	Paina TUNING-painiketta
Lisää tunteja	∧
Vähentää tunteja	∨

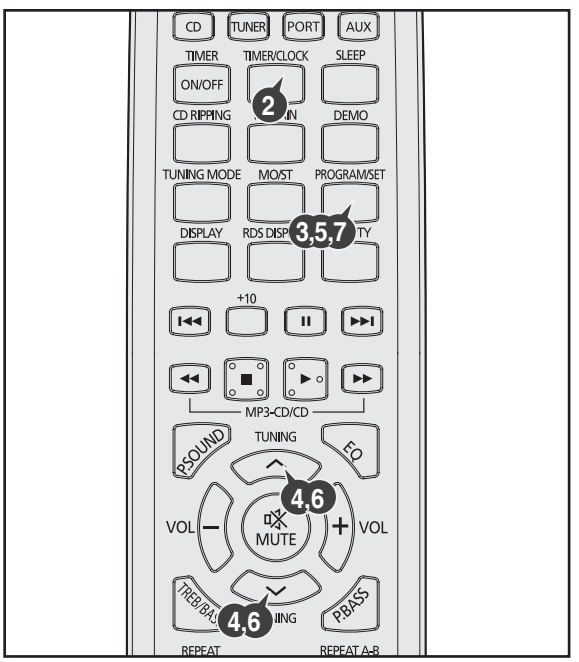
5 Kun oikea tuntimäärä on näytöllä paina **PROGRAM/SET**-painiketta.
Tulos: Minuutit vilkkuvat.

6

Kun haluat...	Paina TUNING-painiketta
Lisää minuutteja	∧
Vähennä minuutteja	∨

7 Kun oikea aika on näytöllä paina **PROGRAM/SET**-painiketta.

➢ ♦ Voit näyttää kellonajan myös silloin, kun käytät toista toimintoa painamalla **TIMER/CLOCK**-painiketta kerran.
♦ Voit käyttää myös pääyksikön ⏮ - tai ⏭ -painikkeita **TUNING**-painikkeen ∧ tai ∨ sijasta vaiheissa **4**, **6**.



CD/MP3/WMA-CD-toisto

Voit toistaa 12 cm tai 8 cm CD-levyjä ilman sovitinta.

Voit toistaa 12 cm tai 8 cm CD-levyjä ilman sovitinta.
Tämä yksikkö on suunniteltu toistamaan seuraavia CD-levyjä: Audio CD, CD-R, CD-RW ja MP3/WMA-CD.
Jatkuva epästandardinmuotoisten (sydämenmuotoisten, kahdeksankulmaisten, jne.) CD-levyjen käyttäminen voi vahingoittaa yksikköä.

1 Valitse CD-toiminto painamalla **FUNC.**-painiketta.

2 Paina Avaa/sulje(⏏)-painiketta.
Tulos: Luukku avautuu.

3 Aseta levy luukkuun levyn etikettipuoli ylöspäin.

4 Sulje luukku painamalla Avaa/sulje(⏏)-painiketta uudelleen.

5 Paina **TOISTO/TAUKO**(⏯)-painiketta.
♦ Kestää hetken, kun CD-soitin käy läpi kaikki tietylle MP3/WMA-CD-levylle tallennetut raidat.
♦ Kappaleen englanninkielinen nimi näkyy näytöllä ainoastaan silloin, kun se on ladattu suoraan tietokoneelta tai ostettu MP3/WMA-CD on järjestelty nimikkeiden (hakemisto) mukaisesti.
(Muut kuin englanninkieliset nimikkeet eivät välttämättä näy.)
♦ Englanninkielinen raidan nimi ei välttämättä näy riippuen MP3/WMA-CD-levyn ominaisuuksista.

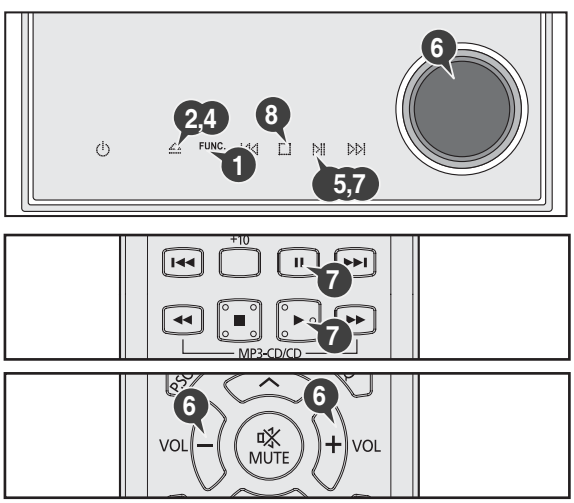
6 Säädä äänenvoimakkuus seuraavien toimenpiteiden mukaisesti.
Paina pääyksikön ÄÄNENVOIMAKKUUS-painiketta.
tai
Paina kaukosäätimen VOLUME+ tai – -painiketta. Äänenvoimakkuuden tasoa voidaan säätää välillä (VOL MIN, VOL 1-, VOL 29 ja VOL MAX)

7 **Pääyksikkö:**
Voit keskeyttää toiston hetkeksi painamalla **TOISTO/TAUKO**(⏯) painiketta.
Painamalla **TOISTO/TAUKO**(⏯)-painiketta voit jatkaa levyn toistoa.

Kaukosäädin:
Voit keskeyttää toiston hetkeksi painamalla **TAUKO**(⏸)-painiketta.
Painamalla **TOISTO**(▶)-painiketta voit jatkaa levyn toistoa.

8 Paina **PYSÄYTYS** (⏹)-painiketta, kun olet lopettanut levyn kuuntelemisen.

Jos painat ja pidät pohjassa AVAA/SULJE(⏏)-painiketta 5 sekunnin ajan, "LUKITUS"-teksti tulee näkyviin näytölle ja luukku ei avaudu. Tällä tavalla sinun täytyy painaa ja pitää pohjassa AVAA/SULJE(⏏)-painiketta pitkän aikaa, kunnes "POISTA LUKITUS" -teksti tulee näkyviin näytölle, ja luukku voidaan avata.



Raidan valitseminen

Voit valita haluamasi raidan kuunneltavaksi, kun levyä toistetaan.

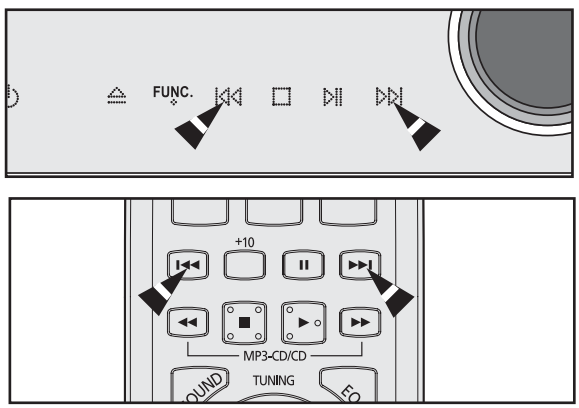
Edellisen raidan toistaminen
Paina ⏮-painiketta 3 sekunnin kuluessa siitä, kun nykyisen raidan toisto alkoi.
Paina ⏮-painiketta kahdesti 3 sekuntia sen jälkeen, kun nykyisen raidan toisto alkoi.

Seuraavan raidan toistaminen
Paina ⏭-painiketta.

Nykyisen raidan toistaminen
Paina ⏮-painiketta 3 sekuntia sen jälkeen, kun nykyisen raidan toisto alkoi.

Haluamasi raidan toistaminen
Paina ⏮- tai ⏭-painikkeita asiaankuuluvan määrän kertoja.

♦ Voit myös valita raidan käyttämällä kaukosäätimen ⏮ tai ⏭ -painikkeita.

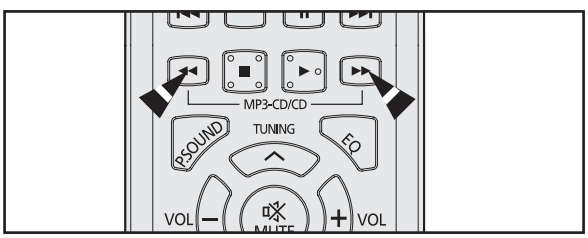


Tietyn musiikkikohdan hakeminen CD-levyltä

Kun kuuntelet CD-levyä, voit hakea nopeasti tietyn musiikkikohdan raidalta.

Voit hakea raidoilta...	Painamalla...
Eteenpäin	▶▶
Taaksepäin	◀◀

Voit myös painaa ja pitää pohjassa ⏮- tai ⏭-painikkeita pääyksiköstä ja hakea raidoilta automaattisesti.



FIN

Mikä on WMA?

WMA-lyhenteellä viitataan Windows Media Audioon, joka on maailmanlaajuinen audiosignaalin pakkausteknologiastandardi.

Mikä on MP3?

MP3 tarkoittaa MPEG1 Layer 3:a, joka on maailmanlaajuinen audiosignaalin pakkausteknologiastandardi. Se käyttää digitaalista pakkausteknologiaa alkuperäisen äänitiedon pakkaamiseen jopa 12 kertaa pienempään tilaan ilman, että äänen laatu heikkenee.

Tiedostojen yhteensopivuus

- Yksikkö toistaa tiedostoja, jotka on luotu MP3-muodossa (Mpeg1.Layer3), jolla on *.mp3-tiedostotunniste sekä jotkin WMA-tiedostot, joilla on WMA-tiedostotunniste, eivät ole toistettavissa.
- MP2- tai 22KHz-tiedostoja ei voida toistaa.
- DTS-CD-levyjä ei voida toistaa.

Kuinka monta MP3-tiedostoa voidaan tallentaa CD-R- tai CD-RW-levylle?

Yhden CD-R- tai CD-RW-levyn maksimikapasiteetti on 680 Mt.

Yleensä yhden MP3-tiedoston koko on noin 4 Mt, joten yhdelle levylle voidaan tallentaa noin 170 tiedostoa.

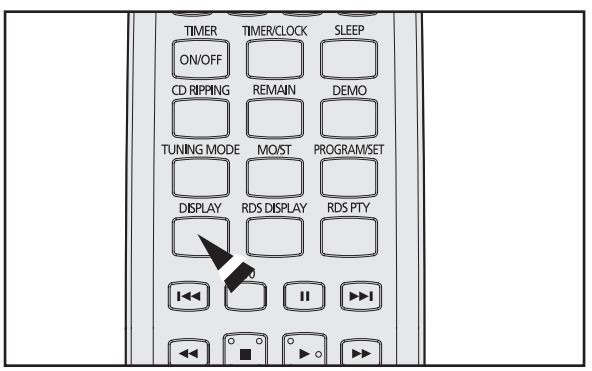
CD-R/RW-levyn toistosta

- Siinä tapauksessa jos alkuperäinen CD-R-levy (tallennettava) on tallennettu audio-CD-muodossa, CD-RW-levy (uudelleen tallennettava) on käyttäjän muokkaama, toisto käsitellään siinä järjestyksessä missä tallennus on tehty. (Soitin ei voi toistaa CD-levyn ominaisuuksien tai tallennustilan mukaisesti.)
- CD-RW-levy ei ole yhtä refleksiivinen kuin CD-levy, minkä takia CD-RW-levyn lukemiseen kuluu enemmän aikaa.

Näyttötoiminto
(Tämä toiminto ei ole käytettävissä MP3/WMA-CD-levyn toistossa.)

Voit tarkistaa levyn raitojen kokonaislukumäärän.

1 **Paina DISPLAY-painiketta.**
Tulos: Levyn raitojen kokonaislukumäärä tulee näkyviin näytölle, ja se häviää näkyvistä 3 sekunnin kuluttua.



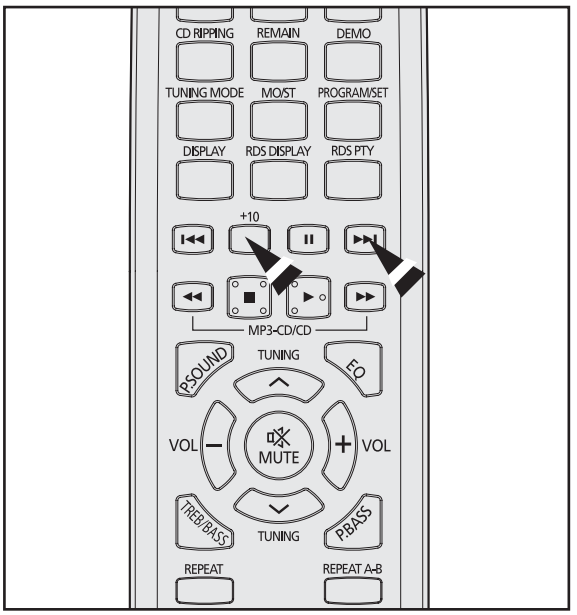
10 raidan ohittamistoiminto

Paina +10-painiketta lyhyen aikaa, kun toistat CD-levyä tai MP3/WMA-CD-levyä. Tämän seurauksena 10. raita nykyisen toistettavan raidan jälkeen toistetaan.

Esimerkki: Jos haluat valita raidan 43, kun raitaa 5 toistetaan, paina **+10**-painiketta neljä kertaa ja paina sen jälkeen ⏭ -painiketta kolme kertaa.

5 → 10 → 20 → 30 → 40 → 41 → 42 → 43

+10 +10 +10 +10 ⏭ ⏭ ⏭

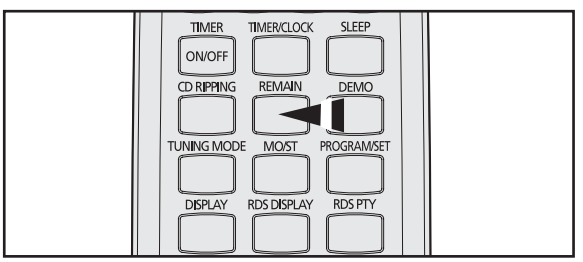


Jäljellä olevan ajan tarkistamistoiminto

Jäljellä oleva aika voidaan tarkistaa.

1 Paina **REMAIN**-painiketta.
- Jos painat REMAIN-painiketta, jäljellä oleva aika ilmestyy näytölle.

2 Voit peruuttaa tämän toiminnon painamalla **REMAIN** -painiketta uudelleen.



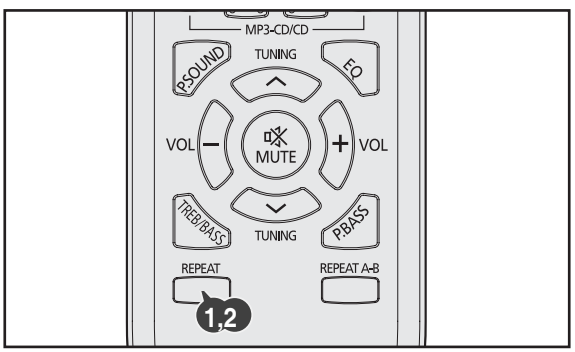
Yhden raidan tai kaikkien raitojen jatkuva toisto CD-levyllä

Voit toistaa loputtomasti:
- Tietyn raidan CD-levyllä.
- Kaikki valitut raidat CD-levyllä.

1 Paina REPEAT-painiketta.
Joka kerran, kun painat REPEAT-painiketta, jatkuvan toiston tila muuttuu seuraavasti:
MP3: RPT TRK → RPT DIR → RPT DISC → SHUFFLE → RPT OFF.
CD: RPT TRK → RPT DISC → SHUFFLE → RPT OFF.

2 Kun haluat lopettaa Jatkuva toisto -toiminnon, paina **REPEAT**-painiketta kunnes **TOISTO POIS PÄÄLTÄ** -teksti tulee näkyviin.

- **RPT TRK:** Toistaa valitun raidan toistuvasti.
- **RPT DIR:** Toistaa valitun hakemiston kaikki raidat toistuvasti.
- **RPT DISC:** Toistaa koko levyn toistuvasti.
- **SHUFFLE:** Toistaa raidat satunnaisessa järjestyksessä. (Kukin raita toistetaan kerran.)
- **RPT OFF:** Toistuvan toiston peruutus.



A-B-osuuden toistuva toisto

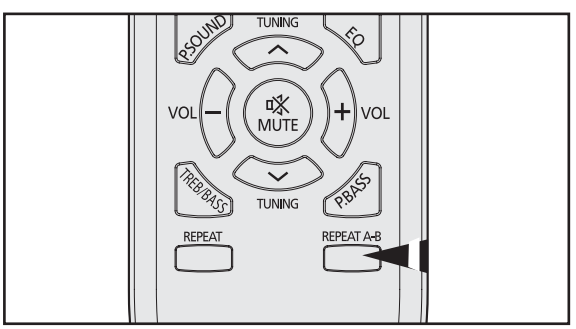
Voit toistaa CD/MP3/WMA-CD-levyltä valitsemaasi aluetta toistuvasti.

1 Paina **REPEAT A-B** -painiketta halutun osan alussa.
- 'RPT A-' ilmestyy näkyviin.

2 Paina **REPEAT A-B** -painiketta halutun osan lopussa.
- 'RPT A-B' ilmestyy näkyviin.

3 Voit peruuttaa **REPEAT A-B** -toiminnon painamalla REPEAT A-B -painiketta uudelleen.

➢ Pistettä B ei voida asettaa ennen kuin 5 sekuntia toistoa on kulunut pisteestä A.



CD-toiston järjestyksen ohjelmointi
(Tämä toiminto ei ole käytettävissä MP3/WMA-CD-levyllä.)

FIN

Voi määrittää:
- Raitojen kuuntelujärjestyksen
- Raidat, joita et halua kuunnella

➢
- Voit ohjelmoida enintään 24 raitaa.
- Sinun täytyy pysäyttää CD-soitin ennen kuin voit valita raidat.

1 Jos CD-toiminto on valittu, pysäytä soitin painamalla ■-painiketta.

2 Paina **PROGRAM/SET**-painiketta.
Tulos: Seuraavat ilmaisimet tulevat näkyviin näytölle:

P01: -- --

(01 = Ohjelman nro, -- -- = Raidan nro levyllä)

3 Valitse haluamasi raita painamalla ⏮- tai ⏭ -painiketta:
- Painamalla ⏮-painiketta voit siirtyä taaksepäin raidoissa.
- Painamalla ⏭ -painiketta voit siirtyä eteenpäin raidoissa.

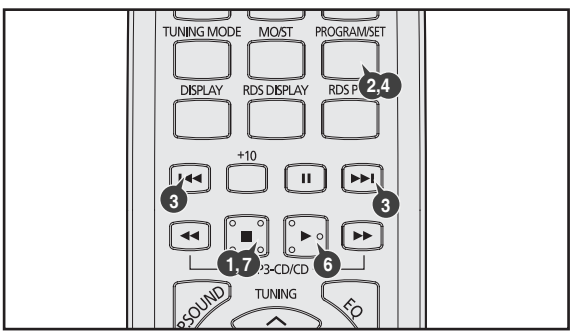
4 Painamalla **PROGRAM/SET**-painiketta voit varmistaa valintasi.
Tulos: Valinta tallennetaan ja P02: -- -- ilmestyy näytölle.

5 Voit valita muita raitoja toistamalla vaiheet **3** ja **4**.

6 Painamalla **TOISTO** (▶)-painiketta voit kuunnella raitavalikoiman ohjelmoidussa järjestyksessä.

7 Kun painat ■-painiketta kerran, CD-soitin pysäyttää toiston. Voit peruuttaa tämän valinnan painamalla ■ -painiketta uudelleen.

➢ **◆Jos avaat luukun tai kytket virran pois päältä, valinta peruutetaan.**



FIN

Ohjelmoitujen CD-raitojen tarkistaminen tai muuttaminen

Voit tarkistaa tai muuttaa valitsemasi raidat milloin tahansa.

1 Paina ■ -painiketta kerran, jos olet alkanut kuunnella valintaa.

2 Paina **PROGRAM/SET**-painiketta.
Tulos: Seuraavat ilmaisimet tulevat näkyviin näytölle:

CH01 01

(CH = Tarkista, 01=Ohjelman nro, -- -- = Raidan nro levyllä)

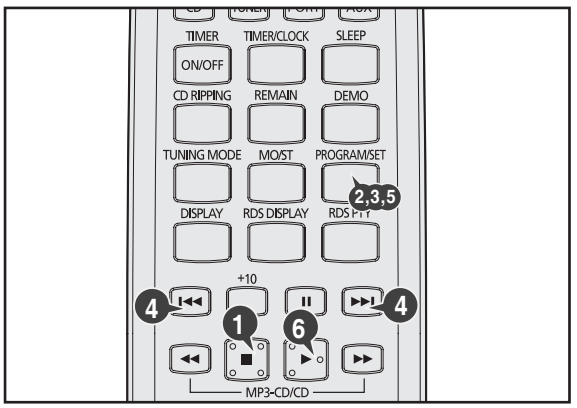
➢ Jos olet jo ohjelmoinut 24 raitaa, **CH**-teksti ilmestyy näytölle **PG**-tekstin sijaan, kun painat **PROGRAM/SET**-painiketta.

3 Paina **PROGRAM/SET**-painiketta kerran tai useamman kerran, kunnes muutettava raita tulee näkyviin

4 Valitse eri raita painamalla painiketta ⏮ tai ⏭ .

5 Painamalla **PROGRAM/SET**-painiketta voit varmistaa muutoksen.

6 Voit aloittaa valinnan kuuntelemisen painamalla **TOISTO** (▶) -painiketta.
Tulos: Ensimmäinen valittu raita toistetaan.



USB-toisto

Voit toistaa MP3/WMA-tiedostoja yhdistämällä järjestelmän erilaisiin ulkoisiin USB-tallennuslaitteisiin, kuten USB-flash-muistiin tai kiintolevyyn.

1 Yhdistä ulkoinen USB-tallennuslaite soittimeesi.

2 Valitse USB-toiminto painamalla kaukosäätimen **PORT**-painiketta.
tai
Voit valita USB-toiminnon painamalla pääyksikön **FUNC.**-painiketta..
♦ Ensimmäisen hakemiston ensimmäinen raita toistuu automaattisesti.

➢ **Toiston lopettaminen**
Voit lopettaa toiston painamalla Pysäytys (■)-painiketta.

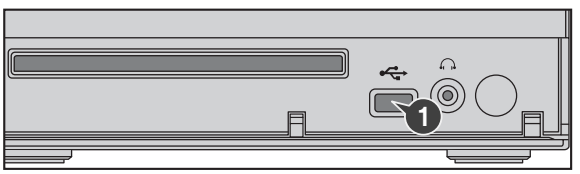
☛ ♦ Älä yhdistä USB-latauslaitetta soittimen USB-liitäntäporttiin, sillä se voi aiheuttaa vahinkoa tuotteelle.

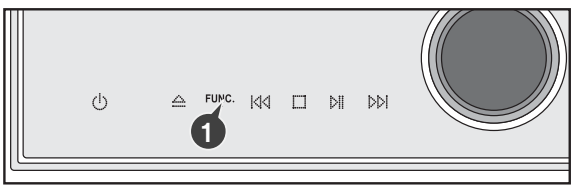
Ota huomioon seuraavat asiat ennen kuin käytät USB:tä.

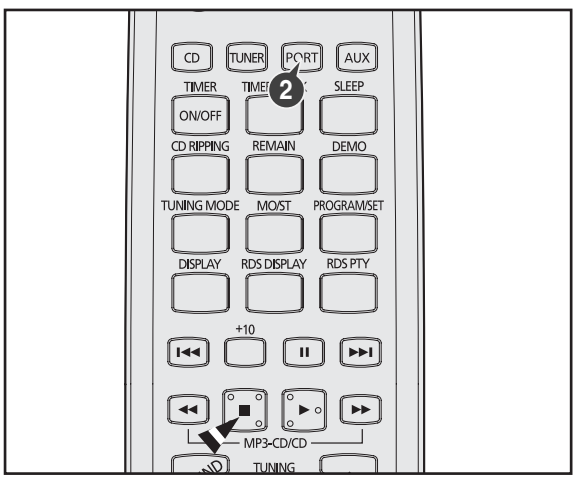
♦ Jotkin ulkoiset USB-tallennuslaitteet eivät välttämättä ole yhteensopivia tämän soittimen kanssa.
♦ FAT-muodossa olevia tiedostoja voidaan toistaa ulkoisella kiintolevyllä, mutta NTFS-muodossa olevia tiedostoja ei voida toistaa.
♦ USB 2.0 -kiintolevy tulee kytkeä erilliseen virtalähteeseen.
Jos sitä ei ole kytketty erilliseen virtalähteeseen, se ei välttämättä toimi.
♦ Jos ulkoisen USB-tallennuslaitteen muisti on segmentoitu useisiin osiin, MP3-tiedostoja voidaan toistaa vain ensimmäiseltä kiintolevyn asemalta.
♦ DRM-suojausta käyttäviä tiedostoja ei voida toistaa.
Digital Rights Management: Teknologia ja palvelu, joka suojaa tekijänoikeuksien omistajien voittoja ja oikeuksia kieltämällä digitaalisen sisällön luvattoman käytön.
♦ Vaikka tiedoston nimen pääte on .mp3, se ei toimi mikäli varsinainen tiedostomuoto on MPEG layer 1 tai 2.
♦ Älä käytä USB-keskitintä koska järjestelmä ei tunnista sitä.
♦ MP3/WMA-tiedoston ensimmäiset 15 kirjainta näytetään.

Viive

♦ Kun USB-toiminto valitaan, tiedoston lukeminen (READ-IN) voi kestää useita minuutteja
♦ Toistettaessa USB-laitteelta seuraavaan raitaan siirtymisessä voi olla viive, etenkin kiintolevyltä toistettaessa.
USB-tallennuslaitteiden toiminta-aika vaihtelee, vaikka niillä olisikin sama kapasiteetti.
♦ Jos ulkoinen USB-tallennuslaite tukee vain USB VER 1.1:tä, ja käsittelynopeus on hidas, tiedostot eivät välttämättä toimi kunnolla.





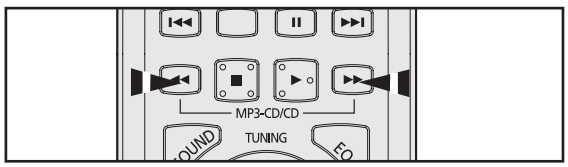


Pikahaun käyttäminen

Ennen kuin aloitat! ♦ Yhdistä ulkoinen USB-tallennuslaite soittimeesi.
♦ Valitse USB-toiminto käyttämällä USB-painiketta.

Voit hakea halutun kohdan nopeasti toiston aikana

➢ Paina ◀◀ , ▶▶ -painiketta.
♦ Aina, kun painat tätä painiketta, voit hakea taaksepäin tai eteenpäin nopeasti.
☛ Pikahakua käytettäessä ei ole ääntä.



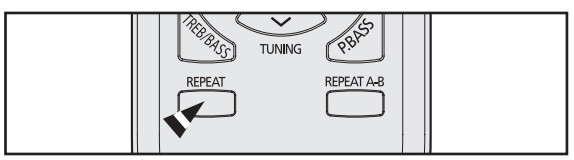
Jatkuva toisto

Ennen kuin aloitat! ♦ Yhdistä ulkoinen USB-tallennuslaite soittimeesi.
♦ Valitse USB-toiminto käyttämällä USB-painiketta.

➢ Paina REPEAT-painiketta.
Joka kerran, kun painat REPEAT-painiketta, jatkuvan toiston tila muuttuu seuraavasti:
RPT TRK → RPT DIR → RPT ALL → SHUFFLE → RPT OFF.

Kun haluat lopettaa Jatkuva toisto -toiminnon, paina **REPEAT**-painiketta kunnes **RPT OFF** -teksti tulee näkyviin.

- ◆**RPT TRK:** Toistaa valitun raidan toistuvasti.
- ◆**RPT DIR:** Toistaa valitun hakemiston kaikki raidat toistuvasti
- ◆**RPT ALL:** Toistaa kaikki raidat toistuvasti.
- ◆**SHUFFLE:** Toistaa raidat satunnaisessa järjestyksessä. (Kukin raita toistetaan kerran.)
- ◆**RPT OFF:** Coistuvan toiston peruutus.



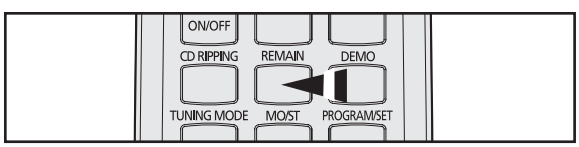
Jäljellä olevan ajan tarkistamistoiminto

Jäljellä oleva aika voidaan tarkistaa.

Ennen kuin aloitat! ♦ Yhdistä ulkoinen USB-tallennuslaite soittimeesi.
♦ Valitse USB-toiminto käyttämällä USB-painiketta.

1 Paina **REMAIN**-painiketta.
◆ Jos painat REMAIN-painiketta, jäljellä oleva aika ilmestyy näytölle.

2 Voit peruuttaa tämän toiminnon painamalla **REMAIN** -painiketta uudelleen.

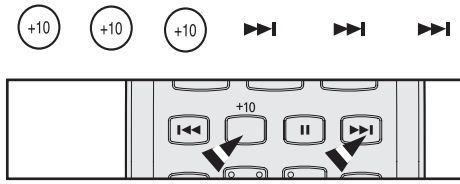


Seuraavien 10 raidan ohittaminen

Ennen kuin aloitat! ♦ Yhdistä ulkoinen USB-tallennuslaite soittimeesi.
♦ Valitse USB-toiminto käyttämällä USB-painiketta.

➢ Paina kaukosäätimen **+10**-painiketta lyhyesti toiston aikana.
Esimerkki: Jos haluat valita 43. raidan, kun 15. raitaa toistetaan, paina **+10** painiketta 3 kertaa ja paina sen jälkeen ▶▶| -painiketta 3 kertaa.

15 → 20 → 30 → 40 → 41 → 42 → 43



Osuuden jatkuva toisto

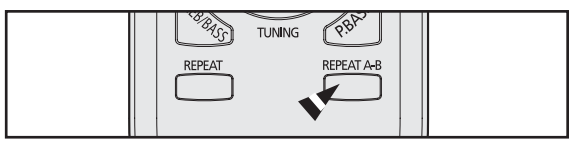
Ennen kuin aloitat! ♦ Yhdistä ulkoinen USB-tallennuslaite soittimeesi.
♦ Valitse USB-toiminto käyttämällä USB-painiketta.

1 Paina **REPEAT A-B** -painiketta halutun osan alussa.
♦ 'RPT A-' ilmestyy näkyviin.

2 Paina **REPEAT A-B** -painiketta halutun osan lopussa.
♦ 'RPT A-B' ilmestyy näkyviin.

3 Voit peruuttaa **REPEAT A-B** -toiminnon painamalla REPEAT A-B -painiketta uudelleen.

➢ Pistettä B ei voida asettaa ennen kuin 5 sekuntia toistoa on kulunut pisteestä A.

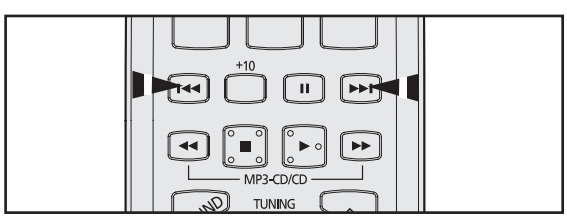


Raidan valitseminen USB-laitteesta

Voit valita MP3-tiedoston toiston aikana.

Ennen kuin aloitat! ♦ Yhdistä ulkoinen USB-tallennuslaite soittimeesi.
♦ Valitse USB-toiminto käyttämällä USB-painiketta.

➢ Jos haluat siirtyä seuraavan/edelliseen raitaan, paina ⏮, ⏭ -painiketta lyhyesti.
♦ Se siirtyy seuraavaan hakemiston tiedostoon.
♦ Jos painat ⏮, ⏭ -painiketta useamman kerran kuin hakemiston tiedostojen lukumäärä on, siirryt seuraavaan hakemistoon.



FIN

RDS-lähetyksistä

Tässä yksikössä on RDS (Radio Data System) -toiminto, jonka avulla normaalilla radiosignaalin yhteydessä voidaan vastaanottaa FM RDS -asemilta erilaista tietoa, kuten lähetysasema, radiotekstiä, kellonaika, sekä 30 eri tyyppistä ohjelmaa (Uutiset, Rock, Classic, jne.)

1 Paina (⏻)-painiketta.

2 Vastaanota FM-radiosignaali.
- ♦ Katso radiosignaalin vastaanottomenetelmä **sivulta 16**.
- ♦ FM ja taajuus näkyvät näytöllä.

3 Voit valita halutun RDS-tilan painamalla **RDS DISPLAY** -painiketta.
- ♦ Painiketta painettaessa RDS-tila vaihtuu seuraavasti.

→ PS NAME → RT → CT → Nykyinen FM-taajuus →

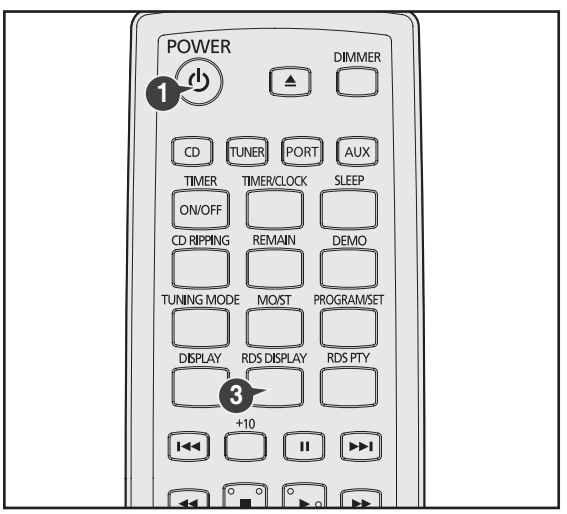
☛ ♦ RDS-toiminto on käytettävissä vain **FM**-lähetyksissä.

♦ RDS ei välttämättä toimi kunnolla, jos senhetkinen radioasema ei lähetä kunnollista RDS-signaalia tai jos signaali ei ole riittävän voimakas.

♦ **RDS-toiminnon kuvaus**

1. **PTY**(Ohjelmatyyppi): Näyttää parhaillaan lähetettävän ohjelman tyypin.
2. **PS NAME**(Ohjelmapalvelun nimi): Näyttää senhetkisen aseman nimen, koostuu 8 kirjainmerkistä.
3. **RT**(Radiotekstit): Purkaa radioaseman laatiman tekstin (jos sellaista käytetään) koodauksen ja koostuu korkeintaan 64 kirjainmerkistä.
4. **CT**(Kellonaika): Purkaa ja esittää FM-aseman lähettämän senhetkisen kellonajan.

   ➢ Jotkin asemat eivät ehkä lähetä PTY-, RT- tai CT-tietoja, joten nämä tiedot eivät välttämättä aina näy näytössä.
5. **TA**(Liikennetiedote): Tämän symbolin vilkunta ilmaisee, että liikennetiedotus on käynnissä.



RDS DISPLAY -toiminnosta

"PS-NIMI"-TILASTA

➢ Näyttää lähetysaseman nimen.

Voit valita PS-NIMEN painamalla **RDS DISPLAY** -painiketta.
- ♦ "**PS-NIMI**" tulee näkyviin näytölle.
- ♦ Jos PS-tietoja vastaanotetaan, PS-nimi (BBC, AFO, NDR tms.) näkyy näytössä.
- ♦ Jos PS-tietoja ei vastaanoteta, näytössä näkyy FM-taajuus.

☛ Vaikka **RDS DISPLAY** -painiketta ei ole painettu, PS-tiedon vastaanottamisesta seuraa se, että PS-nimi tulee näkyviin näytölle.

"RT"-TILASTA

➢ Näyttää kirjainmerkin, joka lähetetään asemalta.

Voit valita RT-TILAN painamalla **RDS DISPLAY** -painiketta.
- ♦ Näyttöön tulee näkyviin "**RT**".
- ♦ Jos RT-tietoa vastaanotetaan, vastaanotettu tieto näkyy näytöllä.
- ♦ Jos RT-tietoa ei vastaanoteta, "**NO RT**" näkyy näytöllä.

CT (Kellonaika):

➢ Asettaa RDS-kellonajan.

Voit valita CT-ajan asettamalla **RDS DISPLAY** -painikkeen CT-TILAAN.

☛ ♦ CT-tiedon koodin purkaminen voi kestää 2 minuuttia, joten kello ei tule näkyviin välittömästi.
♦ Jos CT-tietoa ei vastaanoteta, "**NO CT**" tulee näkyviin.

PTY-ilmaisin (Ohjelmatyyppi) ja PTY-HAKU-toiminto

- PTY-tieto koostuu tunnistesymbolista, joka auttaa FM-radiota tunnistamaan kunkin FM-aseman ohjelmatyypin.
- Alla olevat 30 eri PTY-tietoa näytetään näytöllä, kun painetaan RDS PTY -painiketta
- Jos haluat pysäyttää haun missä tahansa kohdassa, paina TUNING MODE -painiketta haun aikana.
- Seuraavien vaiheiden suorittamisessa on aikaraja. Jos asetus peruuntuu ennen kuin sen tekeminen on valmis, aloita uudelleen vaiheesta 1.
- Painaessasi pääkaukosäätimen painikkeita tarkista, että olet valinnut FM-aseman käyttämällä pääkaukosäädintä.

Display	Ohjelmatyyppi
NEWS	• Uutiset, mielipiteet sekä reportaasit
AFFAIRS	• Ajankohtaisia tapahtumia, dokumenttiohjelmia, keskustelua ja analyysiä.
INFO	• Tietoa painoista ja mitoista, tuotot ja ennusteet, kuluttajatietoa, lääketieteellistä tietoa jne.
SPORT	• Urheilu
EDUCATE	• Koulutus
DRAMA	• Draama-radio sarjat jne.
CULTURE	• Kansallinen kulttuuri tai paikallinen kulttuuri, mukaan lukien uskonnolliset ohjelmat, sosiaalitiede, kieli, teatteri, jne.
SCIENCE	• Luonnontieteet ja teknologia
VARIED	• Muut ohjelmat: puhe, viihdeohjelmat (tietovisat, pelit), haastattelut, komedia ja satiiriset näytelmät, jne
POP M	• Pop-musiikki
ROCK M	• Rock-musiikki
M.O.R.M	• M.O.R- Rentouttava musiikki, satunnaisesti laulu- tai kappale
LIGHT M	• Kevyt klassinen musiikki. Klassinen musiikki sekä instrumentaali- ja kuoromusiikki
CLASSICS	• Voimakas klassinen musiikki. Orkesterimusiikki, sinfonia-, kamarimusiikki ja ooppera.
OTHER M	• Muu musiikki: Jazz, R&B ja kantrimusiikki
WEATHER	• Sää
FINANCE	• Talous
CHILDREN	• Lastenohjelmat
SOCIAL	• Sosiaaliset asiat
RELIGION	• Uskonto
PHONE IN	• Suora linja
TRAVEL	• Matkailu
LEISURE	• Vapaa-aika
JAZZ	• Jazz-musiikki
COUNTRY	• Country-musiikki
NATION M	• Kansallinen musiikki
OLDIES	• Vanhat musiikkikappaleet
FOLK M	• Folk-musiikki
DOCUMENT	• Dokumentaari

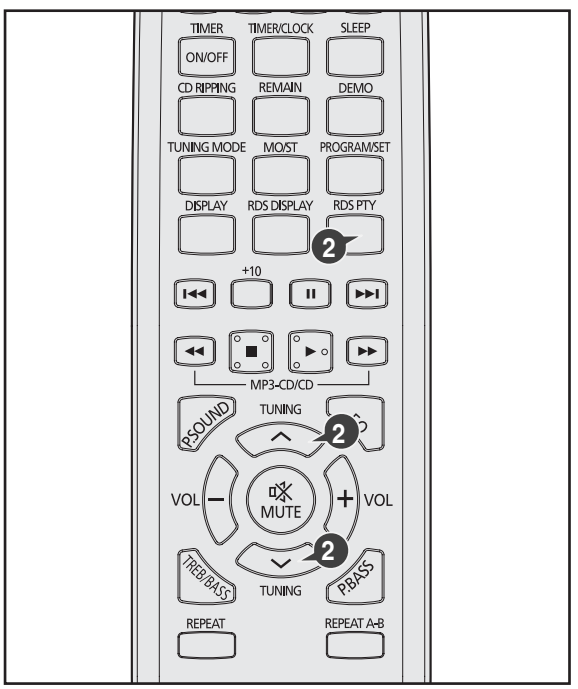
PTY-HAKU-toiminto

1 Vastaanota FM-radiosignaali.
- ♦ Katso radiosignaalin vastaanottomenetelmä **sivulta 16**.
- ♦ FM ja taajuus tulevat näkyviin näytölle.

2 Paina **RDS PTY** -painiketta.
- ♦ PTY-TILA (NEWS, AFFAIRS, jne.) tulee näkyviin näytölle.
- ♦ Valitse haluamasi PTY-TILA painamalla TUNING ^ - tai v -painikkeita.

➢
- ♦ Jos asema ei lähetä PTY-tietoa, 'NO PTY' tulee näkyviin näytölle.
- ♦ Kun PTY-TILA on valittuna (PTY-TILA näkyy näytöllä), paina PTY KEY -painiketta kerran, jotta voit vaihtaa PTY-HAKUTILAAN ja automaattisesti hakea aseman järjestyksessä.
- ♦ Jos automaattisen haun aikana vastaanotettu PTY-TILA vastaa valittua PTY-TILAA, automaattinen haku lopetetaan ja PTY-HAKU on suoritettu.

☛ Jos automaattisen haun aikana valittua PTY-TILAA vastaavaa PTY-TILAA ei vastaanoteta, se palaa PTY-HAUN ensimmäiseen taajuuteen ja automaattinen haku sekä PTY-HAKU lopetetaan.



Radioasemien hakeminen ja tallentaminen

FIN

Voit tallentaa enintään:

- 15 FM-asemaa

1 Kytke järjestelmä päälle painamalla **VALMIUSTILA/PÄÄLLÄ**-painiketta.

2 Valitse TUNER-toiminto painamalla kaukosäätimen TUNER-painiketta.
tai
Voit valita TUNER-toiminnon painamalla pääyksikön FUNC.-painiketta

3

Aseman hakeminen...	Paina **TUNING MODE** -painiketta
Esiasetus	Kerran tai useamman kerran, kunnes **PRESET** ilmestyy näkyviin.
Automaattisesti	Kerran tai useamman kerran, kunnes **AUTO** ilmestyy näkyviin.
Manuaalisesti	Kerran tai useamman kerran, kunnes **MANUAL** ilmestyy näkyviin.

4 Valitse tallennettava asema:
- Painamalla kaukosäätimen **TUNING** ^ tai v -painikkeita.

- Voit selata taajuuksia nopeammin, kun haet manuaalisesti, pitämällä pohjassa ⏮- tai ⏭-painikkeita.
- Automaattinen haku voi pysähtyä taajuuteen, joka ei vastaa radioasemaa. Jos näin tapahtuu, voit käyttää manuaalista hakutilaa.

5 Säädä äänenvoimakkuutta:
- Painamalla pääyksikön **ÄÄNENVOIMAKKUUS**-painiketta.

tai
- Painamalla kaukosäätimen **VOLUME +** tai – -painikkeita

6 Valitse FM-stereo tai -mono-tila painamalla **MO/ST**-painiketta.

7 Jos et halua tallentaa löydettyä radioasemaa, palaa vaiheeseen **3** ja hae toinen asema.

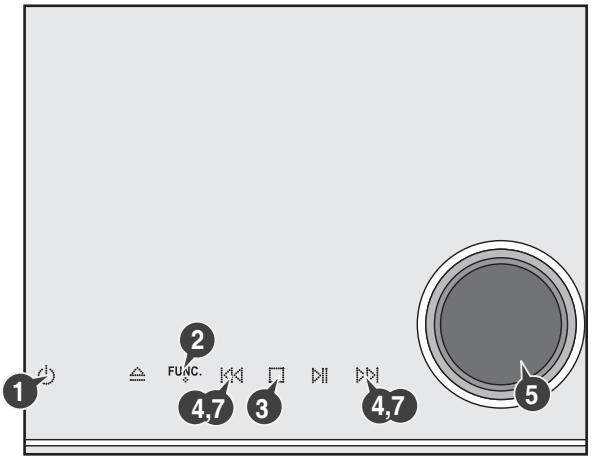
Muussa tapauksessa:

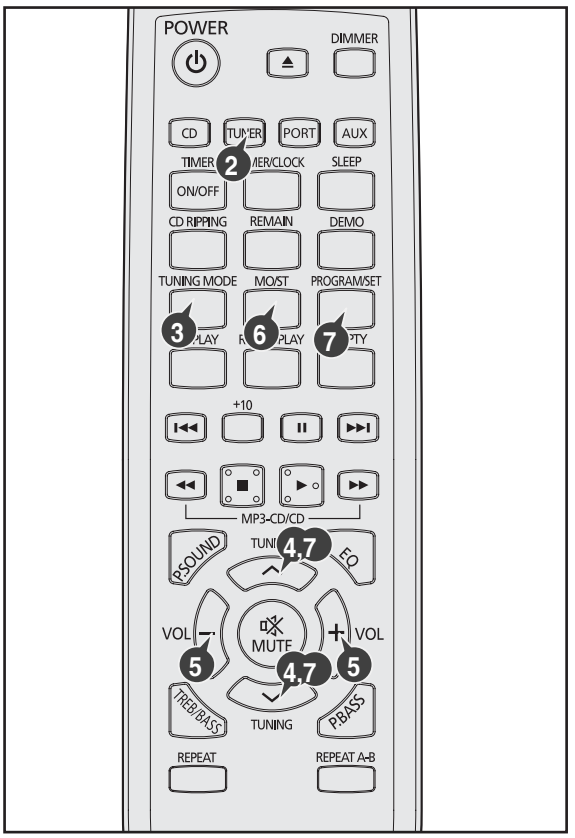
a Paina **PROGRAM/SET**-painiketta.

b Voit määrittää ohjelmanumeron painamalla ⏮- tai ⏭ -painiketta pääyksiköstä tai painamalla kaukosäätimen **TUNING** ^ - tai v -painiketta.

c Voit tallentaa radioaseman painamalla **PROGRAM/SET**-painiketta.

8 Voit tallentaa muut tarvittavat radiotaajuudet toistamalla vaiheet **3**-**7**.





➢ Viritystila

- Manuaalisessa viritystilassa voit hakea radioaseman manuaalisesti käyttämällä pääyksikön ⏮- tai ⏭-painikkeita.
- Automaattisen virityshaun aikana voit pysäyttää automaattisen haun painamalla pääyksikön ☐ -painiketta tai kaukosäätimen TUNING MODE -painiketta.
- Esiasetusviritystilassa voit hakea tallennetun radioaseman käyttämällä pääyksikön ⏮- tai ⏭-painikkeita.

Tallennetun aseman valitseminen

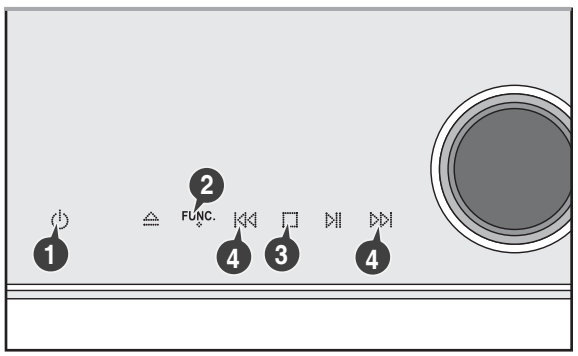
Voit kuunnella tallennettua radioasemaa seuraavalla tavalla:

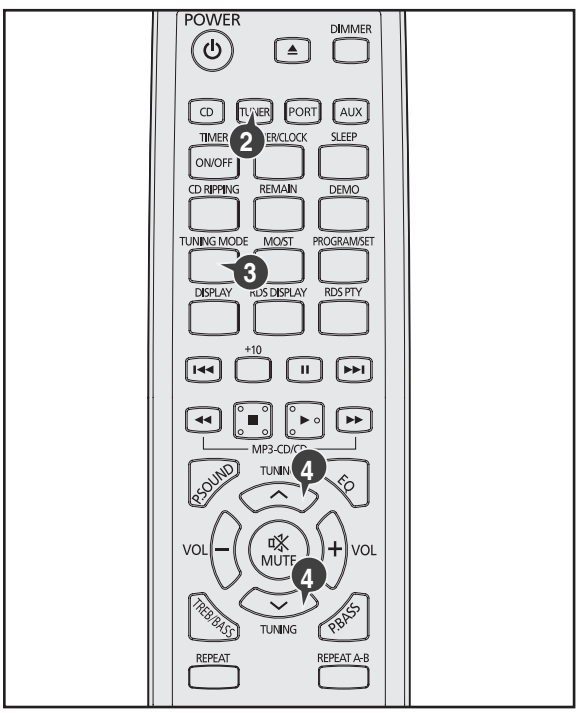
1 Kytke järjestelmä päälle painamalla **VALMIUSTILA/PÄÄLLÄ** -painiketta.

2 Valitse TUNER-toiminto painamalla kaukosäätimen **TUNER**-painiketta.
tai
Voit valita TUNER-toiminnon painamalla pääyksikön FUNC.-painiketta.

3 Paina kaukosäätimen tai pääyksikön **TUNING MODE** -painiketta, kunnes "**PRESET**" ilmestyy näkyviin.

4 Valitse haluamasi asema painamalla ⏮- tai ⏭-painikkeita.
tai
Valitse haluamasi asema painamalla kaukosäätimen **TUNING** ∧- tai ∨-painikkeita.
Tulos: Haluttu radioasema vastaanotetaan.



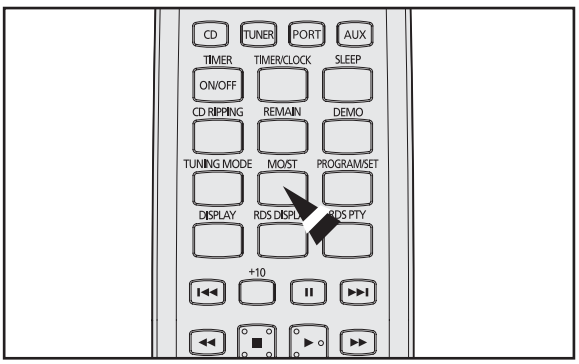


Radiovastaanoton parantaminen

Voit parantaa radiovastaanoton laatua seuraavalla tavalla:

- Kääntämällä FM-antennia
- Kokeilemalla FM-antennin asentoja ennen kuin asetat pysyvän asennon

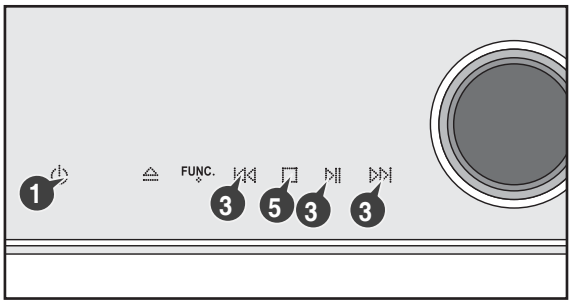
➢ Jos tietyn FM-radioaseman signaali on huono, vaihda ääni stereosta monoksi painamalla **MO/ST** -painiketta. Tällä tavoin äänen laatu paranee.

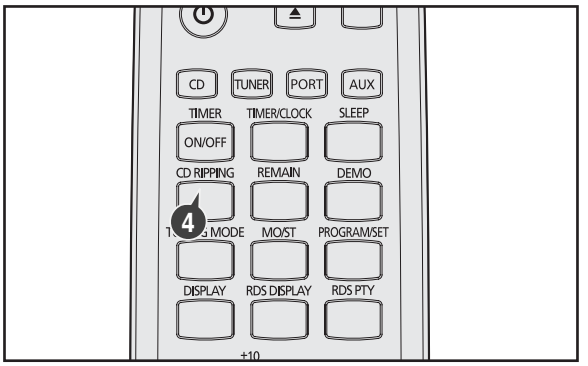


CD-KOPIOINTITOIMINTO

FIN

Voit kopioida CD-levyn MP3-tiedostoiksi USB:lle
Tämä toiminnon avulla voit kopioida joko levyn alusta tai valitsemasi raidan alusta.





1 Kytke järjestelmä päälle painamalla **VALMIUSTILA/PÄÄLLÄ**-painiketta.

2 Kytke USB-laite.

3 Aseta CD-levy (Digital Audio).

♦ Avaa CD-levykelkka painamalla **AVAA/SULJE**-painiketta.
♦ Aseta CD-levy paikalleen ja sulje levykelkka painamalla **AVAA/SULJE**-painiketta.

♦ Voit valita haluamasi kappaleen käyttämällä CD-valinta-painikkeita (⏮ tai ⏭).

4 Painamalla kaukosäätimen **CD RIPPING** -painiketta voit aloittaa kopioimisen.

♦ Jos painat tätä painiketta, kun järjestelmä on toistotilassa, "TRACK RIPPING" tulee näkyviin näytölle ja CD-KOPIOINTI alkaa.
♦ Jos painat ja pidät pohjassa tätä painiketta, kun järjestelmä on toistotilassa, "FULL CD RIPPING" tulee näkyviin näytölle ja CD-KOPIOINTI alkaa.
♦ Älä irrota USB-laitetta CD-kopioinnin aikana.

5 Voit lopettaa kopioimisen painamalla **PYSÄYTYS**(⏹)-painiketta ja sen jälkeen automaattisesti luoda ja tallentaa MP3-tiedostot.

CD-kopioinnin jälkeen laitteeseen luodaan hakemisto, jonka nimi on "RIPPING FOLDER", ja tiedoston nimi on sama kuin CD-levyllä.

Huomautus

◆ Älä irrota USB-laitetta tai virtajohtoa CD-kopioinnin aikana. Tämä voi aiheuttaa vahinkoa tiedostoille. Jos haluat pysäyttää CD-kopioimisen CD-kopioinnin aikana, sinun täytyy painaa pysäytys-painiketta ensin, ja kun CD on pysähtynyt voit irrottaa USB-laitteen.

◆ Jos olet irrottanut USB-laitteen CD-kopioinnin aikana, pääyksikkö kytkeytyy pois päältä etkä voi poistaa kopioitua tiedostoa. Tässä tapauksessa sinun tulee yhdistää USB-laite tietokoneeseen ja varmuuskopioida USB-tieto ensin tietokoneelle ja sen jälkeen tyhjentää USB-laitteen tieto.

◆ Jos USB-muisti ei ole riittävä, "RIPPING ERROR"-teksti tulee näkyviin.

◆ FAT-muotoiselle ulkoiselle kiintolevylle voidaan suorittaa CD-kopiointi, mutta NTFS-muotoiselle kiintolevylle ei. Tämän laitteen CD-kopiointitoiminto ei tue kaikkia USB-laitteita.

◆ CD-kopiointia ei voida suorittaa CD-pikahakutoiminnon tai Tauko- tai Pysäytystilassa.

◆ Laitteeseen ei saa kohdistua iskuja CD-kopioinnin aikana. Jos laitteeseen kohdistuu isku, kun CD-kopiointia suoritetaan, CD-kopiointi voi keskeytyä.

◆ Joidenkin USB-laitteiden kohdalla CD-kopiointi voi kestää kauan.

◆ CD-KOPIOINTITOIMINTOA ei voida käyttää ohjelmointitilassa.

Ajastintoiminto

Ajastimen avulla voit kytkeä järjestelmän päälle tai pois päältä tiettyinä aikoina.

➢ Jos et halua, että järjestelmä kytketään päälle tai pois päältä automaattisesti, sinun täytyy peruuttaa ajastin.

☛
- ♦ Ennen kuin asetat ajastimen, varmista että nykyinen kellonaika on oikea.
- ♦ Sinulla on kuhunkin vaiheeseen muutama sekunti aikaa asettaa vaaditut toiminnot. Jos ylität tämän ajan, sinun täytyy aloittaa uudelleen.

1 Kytke järjestelmä päälle painamalla **VALMIUSTILA/PÄÄLLÄ**-painiketta.

2 Paina **TIMER/CLOCK** -painiketta kunnes **TIMER** tulee näkyviin.

3 Paina **PROGRAM/SET**-painiketta.
Tulos: **TIME ON** näkyy näytöllä muutaman sekunnin ajan, jonka jälkeen näkyy mikä tahansa jo asetettu päällekytkemisaika. Voit nyt asettaa ajastimen päällekytkemisajan.

4 Aseta ajastimen päällekytkemisaika.
- **a** Paina **TUNING** ∧ - tai ∨ -painikkeita.
- **b** Paina **PROGRAM/SET**-painiketta.
  Tulos: Minuutit vilkkuvat.
- **c** Paina **TUNING** ∧ - tai ∨ -painikkeita.
- **d** Paina **PROGRAM/SET**-painiketta.
  Tulos: **TIME OFF** näkyy näytöllä muutaman sekunnin ajan, jonka jälkeen näkyy mikä tahansa jo asetettu pois päältä kytkemisaika. Voit nyt asettaa ajastimen pois päältä kytkemisajan.

5 Aseta ajastimen pois päältä kytkemisaika.
- **a** Paina **TUNING** ∧ - tai ∨ -painikkeita.
- **b** Paina **PROGRAM/SET**-painiketta.
  Tulos: Minuutit vilkkuvat.
- **c** Paina **TUNING** ∧ - tai ∨ -painikkeita.
- **d** Paina **PROGRAM/SET**-painiketta.
  Tulos: **VOL XX** tulee näkyviin, missä **XX** vastaa asetettua äänenvoimakkuutta.

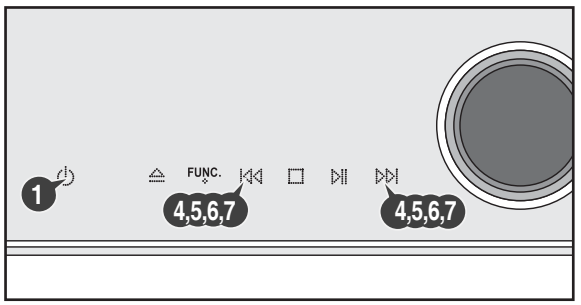
6 Voit säätää äänenvoimakkuutta painamalla **TUNING** ∧ - tai ∨ -painiketta ja paina sitten **PROGRAM/SET**-painiketta.
Tulos: Valittava lähde näytetään.

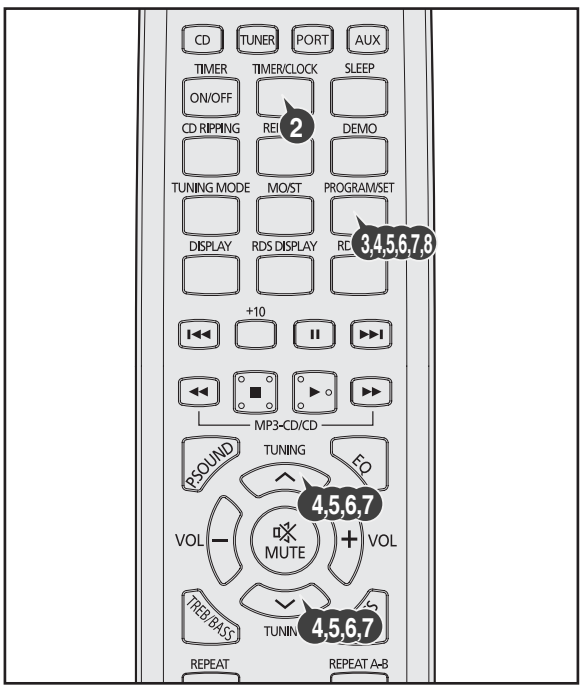
7 Voit valita toistettavan lähteen, kun järjestelmä kytkeytyy päälle painamalla **TUNING** ∧ - tai ∨ -painiketta.

Jos valitset...	Sinun täytyy myös...
VIRITIN (radio)	**a** Paina **PROGRAM/SET**-painiketta. **b** Voit valita esiasetetun aseman painamalla **TUNING** ∧ - tai ∨ -painikkeita.
CD (compact disc)	Aseta levy.
USB	yhdistä USB.

8 Painamalla **PROGRAM/SET**-painiketta voit varmistaa ajastimen.

➢
- ♦ Jos ajastimen päälle ja pois päältä ajat ovat identtiset, **ERROR**-teksti tulee näkyviin.
- ♦ Voit käyttää myös pääyksikön ⏮ - tai ⏭-painikkeita **TUNING** ∧ - tai ∨ - painikkeiden sijasta säätämiseen vaiheissa **4**, **5**, **6**, **7**.

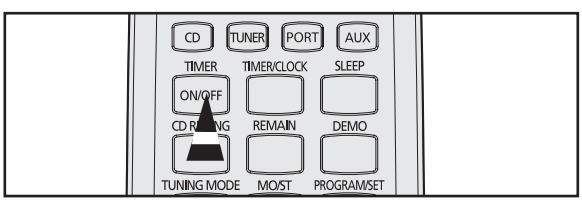




Ajastuksen peruuttaminen

Sen jälkeen, kun olet asettanut ajastimen, se alkaa automaattisesti kuten AJASTIN-ilmaisin näyttää näytöllä. Jos et halua enää käyttää ajastinta, sinun täytyy peruuttaa se.

Kun haluat...	Paina Timer On/Off -painiketta...
Ajastuksen peruuttaminen	Kerran. Tulos: ei näy enää näytöllä.
Aloita ajastin uudelleen	Kahdesti. Tulos: näkyy jälleen näytöllä.



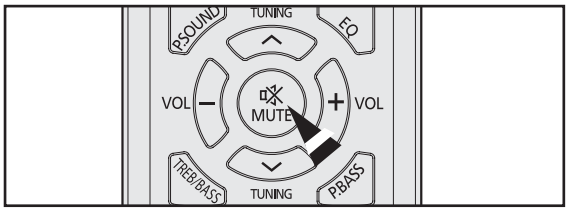
FIN

Mykistystoiminto

Voit mykistää järjestelmän äänen väliaikaisesti.
Esimerkki: Haluat vastata puheluun.

1 Paina **MUTE**-painiketta.

2 Voit kytkeä äänen takaisin päälle painamalla **MUTE**-painiketta uudelleen tai **VOLUME**-painikkeita.

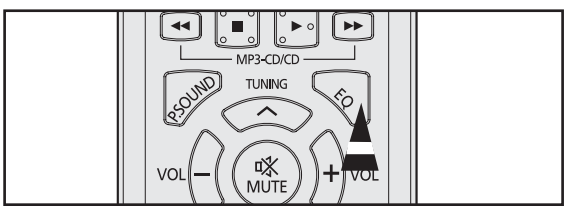


EQ-tilan valitseminen

Mikrokompaktijärjestelmässä on eisasetettu taajuuskorjain, jonka avulla voit määrittää sopivan tasapainon diskantti- ja bassotaajuuksien välillä kuuntelemasi musiikkityypin mukaisesti.

1 Paina **EQ**-painiketta.
Aina kun painiketta painetaan, vaihtoehto muuttuu seuraavasti:
PASS → ROCK → JAZZ → POP → CLASSIC → DANCE → PARTY → HIP-HOP → DNSE → WIDE 3D

- **POP, JAZZ, ROCK** : Voit musiikkityylin mukaisesti valita asetukseksi POP, JAZZ tai ROCK.
- **CLASSIC** : Valitse tämä vaihtoehto, kun kuuntelet klassista musiikkia.
- **DANCE** : Simuloi tanssiklubin ääntä kumisevalla bassotahdilla.
- **PARTY** : Tarjoaa party club -äänen.
- **HIP-HOP** : Tarjoaa selkeän laulun HIP-HOP-musiikkiin.
- **DNSE** : Tämän toiminnon avulla kuunneltavan musiikkityypin ääniasetuksia voi parannella.
- **WIDE 3D** : Tämän toiminnon avulla kuunneltavan musiikkityypin ääniasetuksia voi parannella.
- **PASS** : Tavallinen kuuntelu.



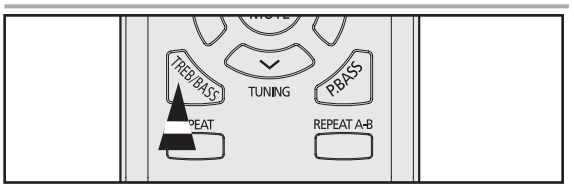
- **CD-kopioinnin aikana EQ-toimintoa ei voi käyttää, ja EQ vaihtuu automaattisesti "PASS"-tilaan.**
- **CD-kopioinnin aikana P.SOUND- tai P.BASS-toimintoja ei voi käyttää, ja P.SOUND ja P.BASS vaihtuvat automaattisesti "OFF" -tilaan.**

Diskanttitasotoiminto

Diskantinhallintatoiminto korostaa korkeita ääniä, mikä tuottaa järisyttävät äänitehosteet.

1 Paina **TREB/BASS**-painiketta, kunnes TREB 00 ilmestyy näytölle. Painamalla TUNING ∧- tai ∨-painikkeita voit valita TREB -08 ja TREB 08 välillä.

2 Voit valita haluamasi korkeat äänet.

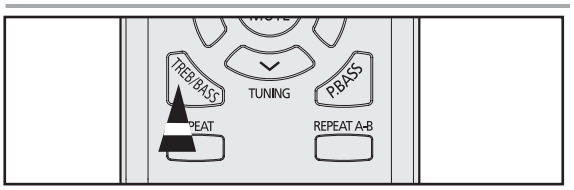


Bassotasotoiminto

BASS-toiminto korostaa matalia ääniä, mikä tuottaa järisyttävät äänitehosteet.

1 Paina TREB/BASS-painiketta, kunnes BASS 00 ilmestyy näytölle. Painamalla TUNING ∧- tai ∨-painikkeita voit valita BASS -08 ja BASS 08 välillä.

2 Voit valita haluamasi matalat äänet.

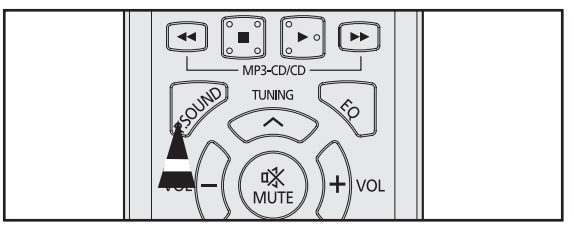


Power Sound -toiminto

Kompaktijärjestelmä on varustettu Power Sound -toiminnolla.
Power Sound -toiminto vahvistaa bassoa ja parantaa korkeita ääniä tai bassoa kaksi kertaa enemmän, jotta voit nauttia voimakkaasta ja todentuntuisesta äänestä.

1 Paina **P.SOUND**-painiketta.
Tulos: "**P.SOUND**" tulee näkyviin.

2 Voit peruuttaa tämän toiminnon painamalla **P.SOUND**-painiketta uudelleen, jolloin "**OFF**" tulee näkyviin näytölle muutamaksi sekunniksi.

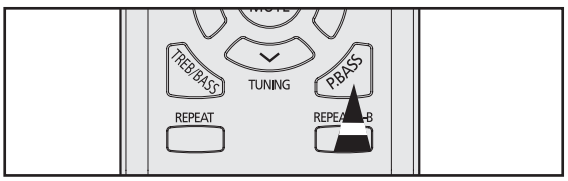


Power Bass -toiminto

Mikrokompaktijärjestelmässäsi on bassonvahvistustoiminto SBS (Super Bass Sound). Tämän toiminnon ansiosta ääni kuulostaa voimakkaammalta ja todentuntuisemmalta.

1 Paina **P.BASS**-painiketta.
Tulos: "**P. BASS**" tulee näkyviin.

2 Voit peruuttaa tämän toiminnon painamalla **P.BASS**-painiketta uudelleen, jolloin "**OFF**" tulee näkyviin näytölle muutamaksi sekunniksi.



Järjestelmän asettaminen kytkeytymään automaattisesti pois päältä

Kun kuuntelet musiikkia, voit asettaa järjestelmän kytkeytymään pois päältä automaattisesti.
Esimerkki: Haluat nukahtaa musiikin soidessa.

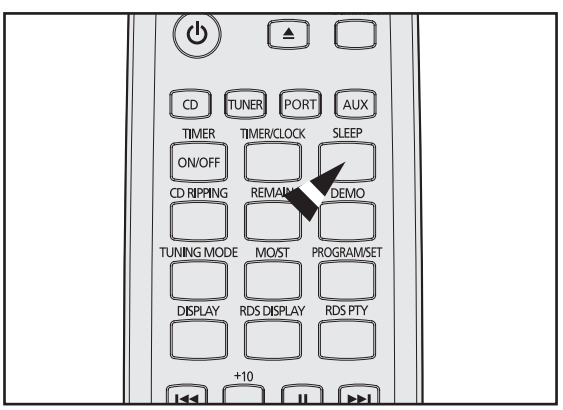
1 Paina **SLEEP**-painiketta.
Tulos: toisto alkaa ja seuraavat ilmaisimet näkyvät:
90 MIN

2 Painamalla **SLEEP**-painiketta kerran tai useamman kerran voit ilmaista kuinka kauan järjestelmä toistaa musiikkia ennen kuin se kytkeytyy pois päältä.

90 MIN → 60 MIN → 45 MIN
OFF ← 15 MIN ← 30 MIN

Voit milloin tahansa:
- Tarkistaa jäljellä olevan ajan painamalla **SLEEP**-painiketta
- Muuttaa jäljellä olevaa aikaa toistamalla vaiheet **1** ja **2**

3 Voit peruuttaa UNIAJASTIN-toiminnon painamalla **SLEEP**-painiketta kerran tai useamman kerran, kunnes **OFF** ilmestyy näkyviin.

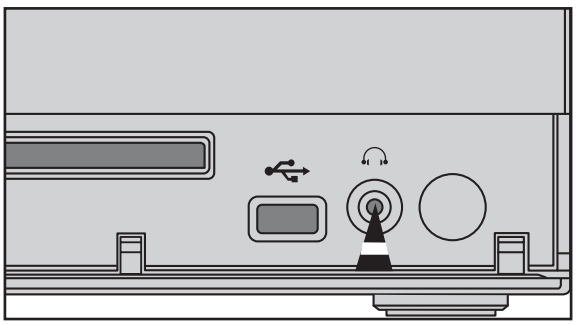


Kuulokkeiden kytkeminen

Voit kytkeä kuulokkeet kiinni mikrokompaktijärjestelmään, jotta voit kuunnella musiikkia tai radio-ohjelmia häiritsemättä muita ihmisiä huoneessa. Kuulokkeissa on oltava 3.5ø liitin tai vastaava sovitin.

Kytke kuulokkeet kiinni pääyksikön **KUULOKELIITÄNTÄÄN**.
Tulos: Kaiuttimia ei enää käytetä äänen toistamiseen.

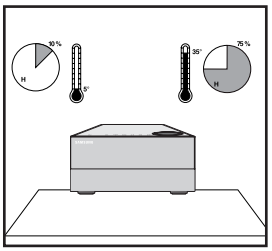
Kuulokkeiden pitkäaikainen käyttö suurella äänenvoimakkuudella voi vahingoittaa kuuloa.



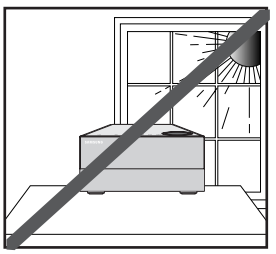
FIN

Turvallisuusohjeet

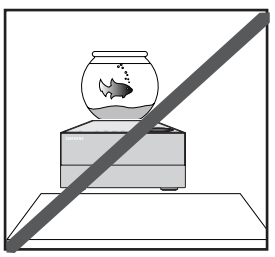
Seuraavat luvut kuvastavat turvallisuusmenetelmiä, jotka tulee ottaa huomioon mikrokompaktijärjestelmää käytettäessä ja siirrettäessä.



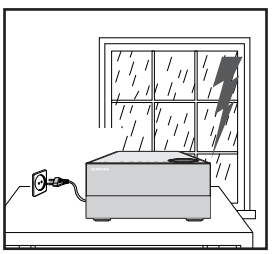
Ympäristön käyttöolosuhteet:
Ympäristön lämpötila 5°C-35°C
Kosteus 10-75%



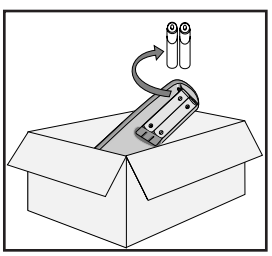
Älä jätä laitetta suoraan auringonvalon tai muiden lämmönlähteiden lähelle. Tämä voi johtaa laitteen ylikuumentumiseen tai toimintahäiriöön.



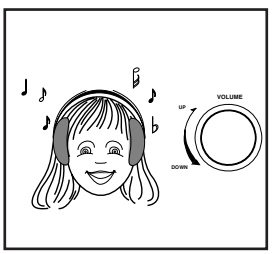
Älä aseta ruukkukasveja tai vaaseja laitteen päälle. Jos laitteeseen pääsee kosteutta, se voi aiheuttaa vaarallisia sähköiskuja ja vahingoittaa laitteistoa. Tällaisissa tapauksissa irrota virtajohto välittömästi pistorasiasta.



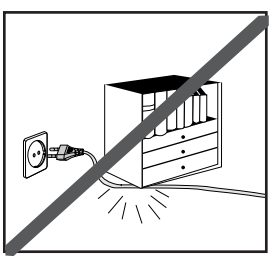
Irrota virtajohto pistorasiasta ukkosella. Salamaniskun aikaansaama jännitepiikki voi vahingoittaa laitetta.



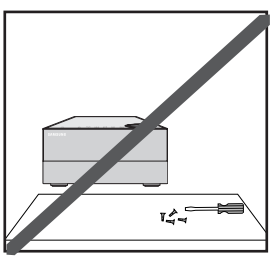
Poista paristot kaukosäätimestä jos sitä ei käytetä pitkään aikaan. Vuotavat paristot voivat aiheuttaa vakavia vahinkoja kaukosäätimeen.



Älä käytä kuulokkeita liian suurella äänenvoimakkuudella. Pitkäaikainen kuulokkeiden käyttäminen suurella äänenvoimakkuudella johtaa kuulovaurioihin.



Älä aseta painavia esineitä virtajohdon päälle. Virtajohdon vahingoittuminen voi johtaa laitteiston vahingoittumiseen (tulipalovaara) ja aiheuttaa sähköiskuja.



Älä irrota laitteiston paneeleja. Laitteen sisällä on komponentteja, jotka aiheuttavat sähköiskuja.

Mikrokompaktijärjestelmän puhdistaminen

Jotta mikrokompaktijärjestelmäsi toimii parhaalla mahdollisella tavalla, sinun tulee puhdistaa seuraavat osat säännöllisesti:

- ♦ Ulkokuori
- ♦ CD-soitin
- ♦ Kasettinauhurit (lukupäät, rullat ja vetokelat)

☛ Kytke järjestelmä aina irti pistorasiasta:
- ♦ Ennen kuin puhdistat sen
- ♦ Jos et käytä sitä pitkään aikaan

Ulkokuori

Puhdista ulkokuori säännöllisesti käyttämällä pehmeätä kangasta ja mietoa puhdistusainetta. Älä käytä hankausaineita, nesteitä tai suihkutettavia puhdistusaineita. Älä päästä nesteitä järjestelmän sisälle.

CD-soitin

1 Puhdista CD-levy erityisellä puhdistusaineella ennen sen toistamista. Älä käytä samaa puhdistusainetta CD-levyihin kuin vinyyli-LP-levyihin. Pyyhi levy varovasti keskustasta poispäin.

2 Puhdista soitin säännöllisesti erityisellä puhdistuslevyllä (saatavissa jälleenmyyjiltä)

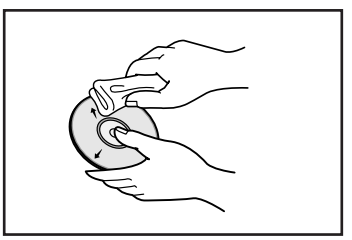
☛ ♦ Jos et käytä kaukosäädintä pitkään aikaan, poista paristot, jotta voit estää niiden syöpymisen.

♦ Vaikka järjestelmä on erittäin kestävä, sitä ei tulisi käyttää erityisen pölyisessä ympäristössä tai siihen ei tulisi kohdistaa iskuja tai äärimmäisiä lämpötiloja (läheisyys lämmittimiin tai suora kosketus auringonvaloon, jne.).

♦ Jos laitteesta lähtee epämiellyttävä haju, kun sitä käytetään, irrota virtajohto pistorasiasta ja ota yhteyttä huoltopalveluun.

CD-levyjen käytön turvallisuusohjeet

- ♦ Käsittele CD-levyjäsi varovasti. Pidä aina levyistä kiinni niiden reunoista, jotta pintaan ei tule sormenjälkiä.
- ♦ Kun lopetat levyn kuuntelemisen aseta se aina takaisin koteloon.
- ♦ Älä kiinnitä paperia tai teippiä levyyn tai kirjoita sen etikettiin.
- ♦ Puhdista levyt erityisvalmisteisella kankaalla.
- ♦ Säilytä CD-levyt puhtaassa paikassa suoran auringonvalon ulottumattomissa, missä ne eivät ole kosketuksissa korkeisiin lämpötiloihin.
- ♦ Käytä aina CD-levyjä, jotka on merkitty seuraavasti: COMPACT disc DIGITAL AUDIO



Ennen yhteyden ottamista huoltoon

FIN

Uuteen laitteeseen tutustumisessa kestää aina jonkin aikaa.
Jos sinulla on joitain alla listattuja ongelmia, kokeile annettuja malliratkaisuja. Tämä saattaa säästää aikaa ja vaivaa, kun vältyt turhalta soitolta.

Jos malliratkaisut eivät ratkaise ongelmaa, ota ylös:

- Malli ja sarjanumerot, jotka ovat yleensä tulostettu järjestelmän takaosaan
- Takuutiedot
- Selvä kuvaus ongelmasta

Ota sen jälkeen yhteys paikalliseen jälleenmyyjään tai SAMSUNG-huoltopalveluun.

	Ongelmat	Tarkistus/Selitys
YLEISTÄ	Järjestelmä ei toimi	• *Virtajohto ei ole kunnolla kiinni pistorasiassa tai pistorasiaa ei ole kytketty päälle.* • *Kaukosäätimen paristot täytyy vaihtaa tai paristojen napaisuus on väärin* • ***VALMIUSTILA/PÄÄLLÄ**-painiketta ei ole painettu.*
	Ääntä ei kuulu	• *Äänenvoimakkuus on käännetty täysin alas.* • *Oikeaa toimintoa (TUNER, CD, USB, AUX) ei ole valittu.* • *Olet kytkenyt kuulokkeet laitteeseen.* • *Kaiuttimen johdot eivät ole kytkettynä.* • ***MUTE**-painiketta on painettu.*
	Ajastin ei toimi	• *Ajastin on pysäytetty painamalla **TIMER ON/OFF**-painiketta.*
	Jos ajastin ei vieläkään toimi, vaikka ylläoleva toimenpide suoritetaan.	• *Paina **PYSÄYTYS**-painiketta 5 sekunnin ajan virran "OFF" -tilassa (valmiustila), jonka jälkeen se palaa alkuperäiseen tilaan (RESET)*
CD / MP3 I CD	CD-soitin ei aloita toistoa	• *CD-toimintoa ei ole valittu.* • *Levy on asetettu etikettipuoli alaspäin tai se on likainen tai naarmuuntunut.* • *Laser-tunnistin on likainen tai pölyinen.* • *Järjestelmää ei ole asennettu tasaiselle vaakasuoralle pinnalle.* • *Soittimeen on muodostunut kosteutta. Jätä soitin lämpimään huoneeseen, jossa ilma kiertää, vähintään tunniksi.*
RADIO	Signaali on huono tai yhtään radioasemaa ei vastaanoteta	• ***TUNER**-toimintoa ei ole valittu.* • *Radiotaajuutta ei ole valittu oikein.* • *Antennia ei ole kytketty kiinni tai se osoittaa väärään suuntaan. Käännä antennia kunnes löydät parhaan asennon.* • *Olet rakennuksessa, joka estää radioaallot. Sinun täytyy tässä tapauksessa käyttää ulkoantennia.*

Tekniset tiedot

FIN

SAMSUNG pyrkii parantamaan tuotteidensa laatua aina. Sekä tekniset tiedot että nämä käyttöohjeet voivat siten muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

RADIO	
FM	
Signaali/kohinasuhde	55 dB
Kättökelpoinen herkkyys	12 dB
Harmoninen kokonaissärö	0,5 %
CD-SOITIN	
Kapasiteetti	1 levy
Taajuusalue	20 Hz - 20 KHz (± 1 dB)
Signaali/kohinasuhde	90 dB (1 KHz:ssä) suodattimen kanssa
Särö	0,05 % (1 KHz:ssä)
Kanavaerotus	60 dB
Levyjen koot	Läpimitta: 120 tai 80 mm. Paksuus: 1,2 mm
VAHVISTIN	
Lähtöteho	
Etukaiutin (6 Ω)	80 wattia/kanava RMS, IEC (harmoninen kokonaissärö: 10 %)
Kanavaerotus	60 dB
Signaali/kohinasuhde	70 dB
YLEISTÄ	
Virrankulutus	40W
Mitat	230 (L) x 105 (K) x 230 (S) mm
Paino	2,3 kg

Contact SAMSUNG WORLD WIDE (Ota yhteyttä Samsungiin maailmanlaajuisesti)

Jos mielessäsi on kysymyksiä Samsungin tuotteista, ota yhteys SAMSUNGin asiakaspalveluun.

Alue	Maa	Asiakaspalvelukeskus ☎	Sivusto
North America	CANADA	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/ca
	MEXICO	01-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/mx
	U.S.A	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/us
Latin America	ARGENTINE	0800-333-3733	www.samsung.com/ar
	BRAZIL	0800-124-421, 4004-0000	www.samsung.com/br
	CHILE	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/cl
	NICARAGUA	00-1800-5077267	www.samsung.com/latin
	HONDURAS	800-7919267	www.samsung.com/latin
	COSTA RICA	0-800-507-7267	www.samsung.com/latin
	ECUADOR	1-800-10-7267	www.samsung.com/latin
	EL SALVADOR	800-6225	www.samsung.com/latin
	GUATEMALA	1-800-299-0013	www.samsung.com/latin
	JAMAICA	1-800-234-7267	www.samsung.com/latin
	PANAMA	800-7267	www.samsung.com/latin
	PUERTO RICO	1-800-682-3180	www.samsung.com/latin
	REP. DOMINICA	1-800-751-2676	www.samsung.com/latin
	TRINIDAD & TOBAGO	1-800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/latin
	VENEZUELA	0-800-100-5303	www.samsung.com/latin
	COLOMBIA	01-8000112112	www.samsung.com.co
Europe	BELGIUM	02 201 2418	www.samsung.com/be (Dutch) www.samsung.com/be_fr (French)
	CZECH REPUBLIC	800-SAMSUNG(800-726786)	www.samsung.com/cz
	DENMARK	8-SAMSUNG(7267864)	www.samsung.com/dk
	FINLAND	30-6227 515	www.samsung.com/fi
	FRANCE	01 4863 0000	www.samsung.com/fr
	GERMANY	01805 - SAMSUNG(726-7864 € 0,14/Min)	www.samsung.de
	HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/hu
	ITALIA	800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/it
	LUXEMBURG	02 261 03 710	www.samsung.com/lu
	NETHERLANDS	0900-SAMSUNG (0900-7267864) (€ 0,10/Min)	www.samsung.com/nl
	NORWAY	3-SAMSUNG(7267864)	www.samsung.com/no
	POLAND	0 801 1SAMSUNG(172678), 022-607-93-33	www.samsung.com/pl
	PORTUGAL	80820-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/pt
	SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sk
	SPAIN	902-1-SAMSUNG (902 172 678)	www.samsung.com/es
	SWEDEN	075-SAMSUNG(726 78 64)	www.samsung.com/se
	U.K	0845 SAMSUNG (7267864)	www.samsung.com/uk
	EIRE	0818 717 100	www.samsung.com/ie
	AUSTRIA	0810-SAMSUNG(7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com/at
	SWITZERLAND	0848-SAMSUNG(7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch
CIS	RUSSIA	8-800-555-55-55	www.samsung.ru
	KAZAKHSTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
	UZBEKISTAN	8-10-800-500-55-500	www.samsung.com/kz_ru
	KYRGYZSTAN	00-800-500-55-500	
	TADJIKISTAN	8-10-800-500-55-500	
	UKRAINE	8-800-502-0000	www.samsung.ua
	LITHUANIA	8-800-77777	www.samsung.com/lt
	LATVIA	8000-7267	www.samsung.com/lv
	ESTONIA	800-7267	www.samsung.com/ee
Asia Pacific	AUSTRALIA	1300 362 603	www.samsung.com/au
	NEW ZEALAND	0800 SAMSUNG (0800 726 786)	www.samsung.com/nz
	CHINA	800-810-5858, 400-810-5858, 010-6475 1880	www.samsung.com/cn
	HONG KONG	3698-4698	www.samsung.com/hk
	INDIA	3030 8282, 1800 110011, 1-800-3000-8282	www.samsung.com/in
	INDONESIA	0800-112-8888	www.samsung.com/id
	JAPAN	0120-327-527	www.samsung.com/jp
	MALAYSIA	1800-88-9999	www.samsung.com/my
	PHILIPPINES	1-800-10-SAMSUNG(726-7864) 1-800-3-SAMSUNG(726-7864), 02-5805777	www.samsung.com/ph
	SINGAPORE	1800-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/sg
	THAILAND	1800-29-3232, 02-689-3232	www.samsung.com/th
	TAIWAN	0800-329-999	www.samsung.com/tw
	VIETNAM	1 800 588 889	www.samsung.com/vn
Middle East & Africa	TURKEY	444 77 11	www.samsung.com/tr
	SOUTH AFRICA	0860-SAMSUNG(726-7864)	www.samsung.com/za
	U.A.E	800-SAMSUNG (726-7864), 8000-4726	www.samsung.com/ae

Tuotteen paristojen oikea hävittäminen

(Koskee Euroopan Unionia ja muita Euroopan maita, joissa on erillinen paristojen palautusjärjestelmä.)

Pariston, käyttöoppaan tai pakkauksen tämä merkintä tarkoittaa, että tämän tuotteen sisältämiä paristoja ei saa hävittää muun kotitalousjätteen seassa, kun niiden käyttöikä on päättynyt. Kemiallinen symboli Hg, Cd tai Pb ilmaisee, että paristo sisältää elohopeaa, kadmiumia tai lyijyä ylin EU:n direktiivien 2006/66 viiterajojen. Jos paristoja ei hävitetä oikein, nämä aineet voivat vahingoittaa ihmisten terveyttä tai ympäristöä.

Suojaa luonnonvaroja ja edistä materiaalien uusiokäyttöä - erottele paristot muusta jätteestä ja toimita ne kierrätettäväksi paikalliseen maksuttomaan paristojen palautusjärjestelmään.

Tämän tuotteen turvallinen hävittäminen
(elektroniikka ja sähkölaitteet)

Oheinen merkintä tuotteessa tai tuotteen oheismateriaalissa merkitsee, että tätä tuotetta ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana sen elinkaaren päätyttyä. Hallitsemattomasta jätteenkäsittelystä ympäristölle ja kanssaihmisten terveydelle aiheutuvien vahinkojen välttämiseksi tuote tulee käsitellä muista jätteistä erillään. Jäte on hyvä kierrättää raaka-aineiksi kestävän ympäristökehityksen takia.

Kotitalouskäyttäjien tulisi ottaa yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleenmyyjään tai paikalliseen ympäristöviranomaiseen, jotka antavat lisätietoja tuotteen turvallisista kierrätysmahdollisuuksista.

Yrityskäyttäjien tulisi ottaa yhteyttä tavarantoimittajaan ja selvittää hankintasopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei tule hävittää muun kaupallisen jätteen seassa.

ENERGY STAR